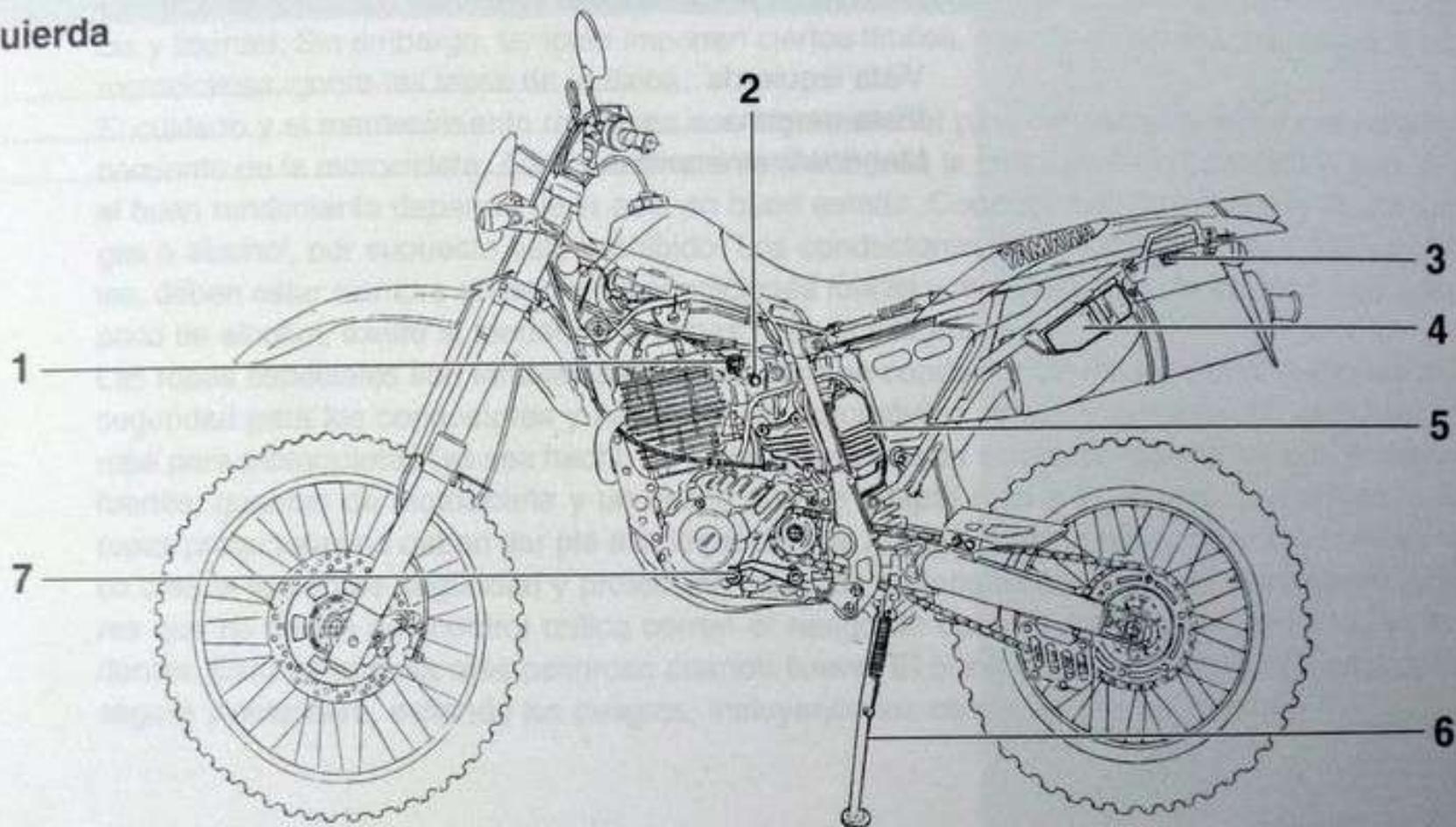


Vista izquierda



1. Grifo combustible
2. Palanca del estrangulador "N"
3. Portacasco
4. Portaequipaje
5. Depósito aceite motor
6. Soporte lateral
7. Pedal del cambio

(Página 3-8)

(Página 3-9)

(Página 3-10)

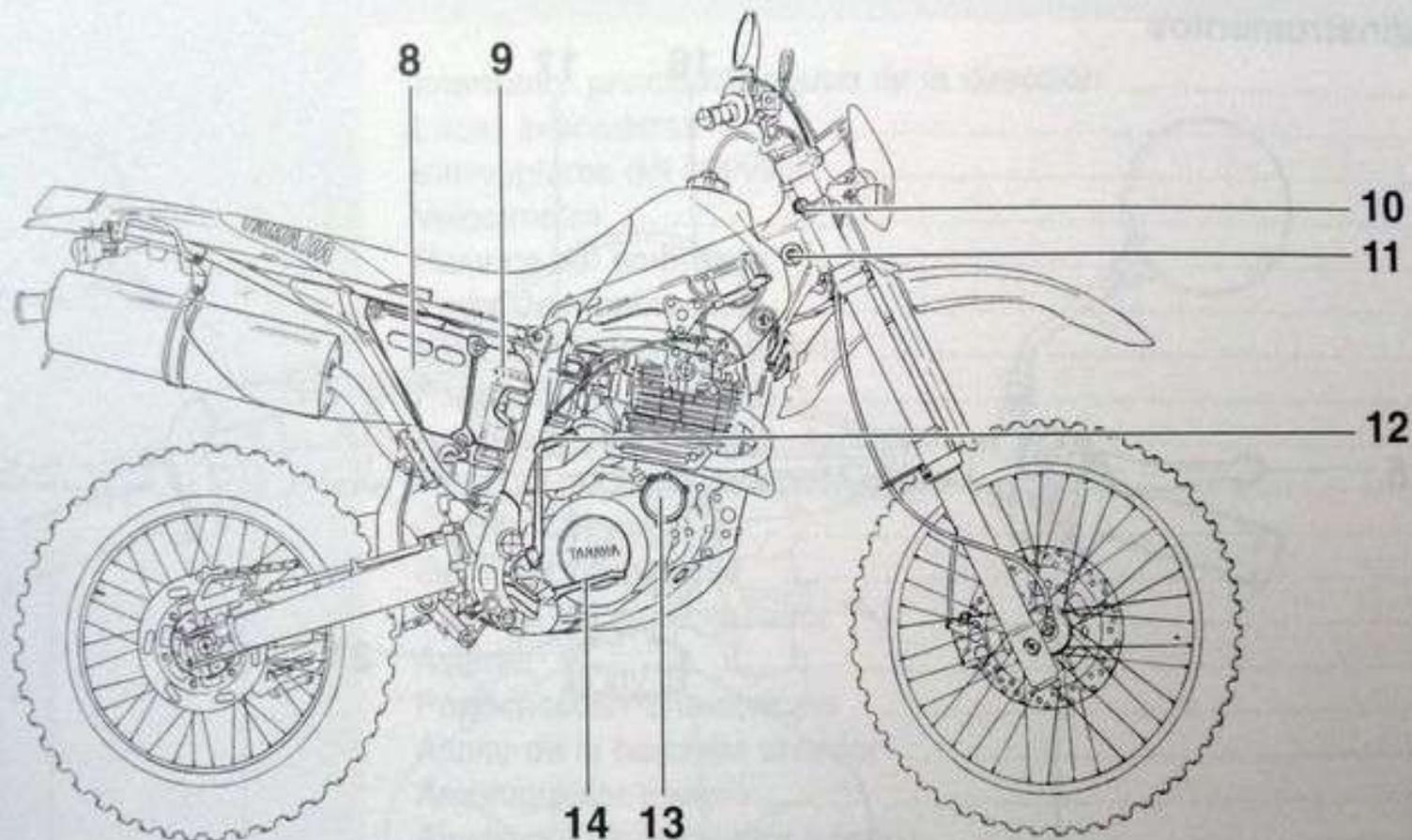
(Página 3-10)

(Página 6-6)

(Página 3-14)

(Página 3-5)

Vista derecha



- 8. Filtro del aire
- 9. Anilla de regulación del resorte del amortiguador posterior
- 10. Bloqueo de la dirección
- 11. Interruptor principal
- 12. Pedal del arranque
- 13. Filtro del aceite
- 14. Pedal de freno posterior

(Página 6-8)

(Página 3-12)

(Página 3-1)

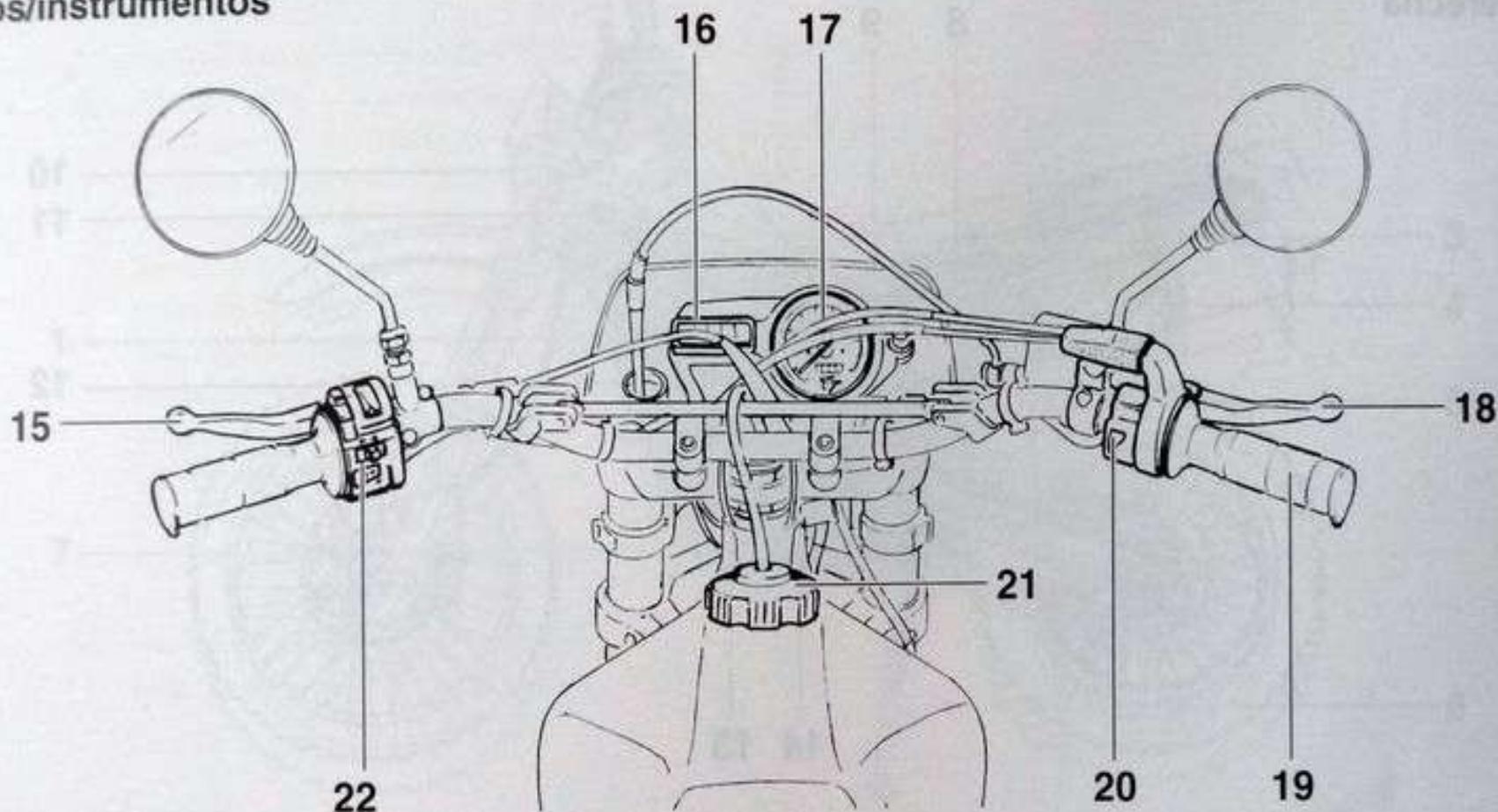
(Página 3-1)

(Página 3-6)

(Página 6-7)

(Página 3-6)

Mandos/instrumentos



15. Palanca embrague

16. Luces indicadoras

17. Tacómetro

18. Palanca del freno anterior

19. Empuñadura del acelerador

20. Interruptor de parada del motor

21. Tapón del depósito del combustible

22. Interruptores del manillar

(Página 3-5)

(Página 3-2)

(Página 3-5)

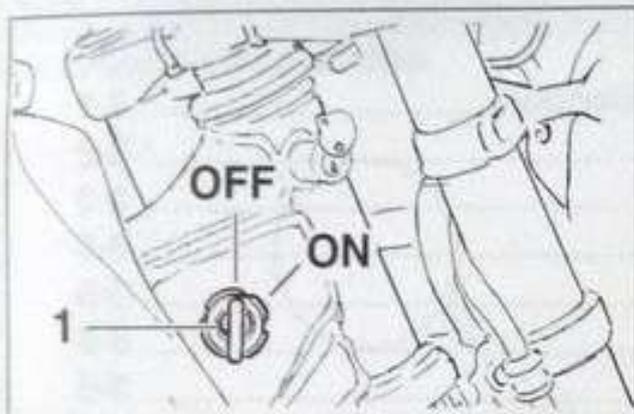
(Página 3-6)

(Página 3-4)

(Página 3-7)

(Página 3-3)

Interruptor principal/Bloqueo de la dirección	3-1
Luces indicadoras	3-2
Interruptores del manillar	3-3
Velocímetro	3-5
Palanca del embrague	3-5
Pedal de cambio	3-5
Palanca del freno delantero	3-6
Pedal del freno trasero	3-6
Arrancador de pedal	3-6
Tapa del depósito de combustible	3-7
Combustible	3-7
Grifo de combustible	3-8
Palanca del estrangulador "↖↗"	3-9
Asiento	3-9
Portacascos/Portaequipaje	3-10
Ajuste de la horquilla anterior	3-11
Amortiguador trasero	3-12
Ajuste del amortiguador trasero	3-12
Soporte lateral	3-14
Comprobación de la operación del interruptor del soporte lateral	3-15



1. Interruptor principal

SAB00100

Interruptor principal

Este interruptor principal controla el encendido y el sistema de iluminación y su funcionamiento se describe a continuación.

SAB00500

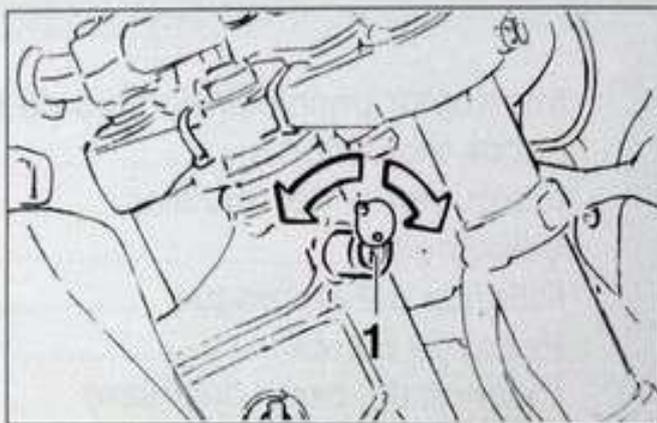
ON "○":

Se encienden los circuitos eléctricos. Puede arrancarse el motor. No se puede sacar la llave en esta posición.

SAB00600

OFF "⊗":

Se apagan todos los circuitos eléctricos. Puede quitarse la llave en esta posición.

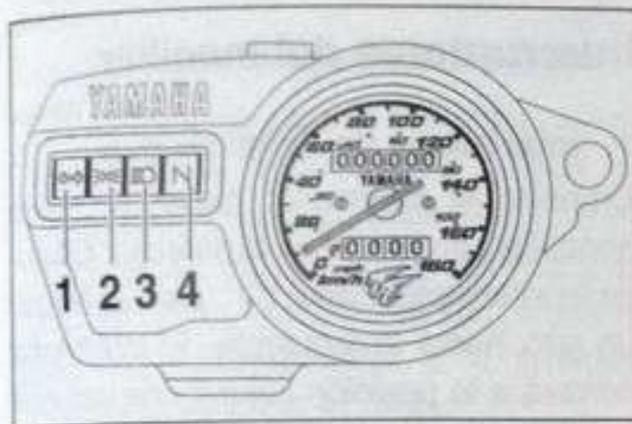


1. Bloqueo de la dirección

SAC30300

Bloqueo de la dirección

Para bloquear la dirección, girar el manillar completamente a la izquierda, insertar la llave en la cerradura de bloqueo de la dirección que está debajo del tubo principal, y girarla 1/2 vuelta en cualquier dirección. Después de comprobar si se produjo el bloqueo, sacar la llave de la cerradura. Para desbloquear, insertar la llave y girar 1/2 vuelta en cualquier dirección.



1. Luz del indicador de viraje "↔"
2. Luz de las luces de posición "↗↘"
3. Luz de la luz de carretera "☰"
4. Luz de punto muerto "N"

SAB10000

Luces indicadoras

SAB10102

1. Luz del indicador de viraje "↔"

Este indicador parpadea cuando el interruptor de viraje se mueve hacia la izquierda o la derecha.

SAB00000

2. Luz de las luces de posición "↗↘"

Esta luz se enciende cuando están encendidas las luces de posición anteriores y posteriores y la luz del cuadro de los instrumentos.

SAB13200

3. Luz indicadora de luz de carretera

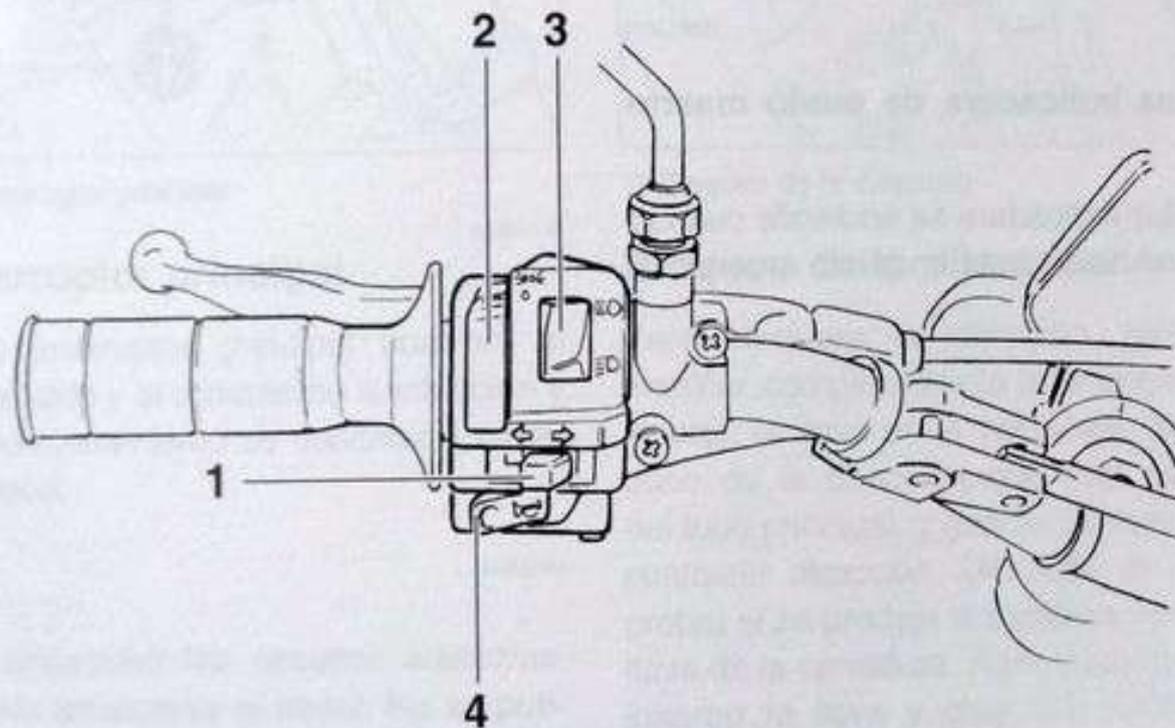
"☰"

Cuando se usa la luz alta del faro delantero esta luz indicadora se enciende.

SAB13100

4. Luz indicadora de punto muerto "N"

Esta luz indicadora se enciende cuando la transmisión está en punto muerto.



Interruptores del manillar

1. Interruptor de señal de giro

Empujar el interruptor hacia "↶"; para señalar un giro hacia la derecha. Empujar el interruptor hacia "↷", para señalar un giro hacia la izquierda. El interruptor volverá a la posición central una vez que se lo suelte. Para anular la señal del interruptor, presionarlo hacia adentro una vez que haya vuelto al centro.

2. Interruptor de las luces

Si se gira el interruptor de las luces a "☞☞" se enciende la luz auxiliar, las luces del medidor, y la luz trasera. Si se gira el interruptor a "☞" se enciende también la luz del faro.

3. Interruptor reductor de luces

Girar a posición "☞☞" para luz alta y a posición "☞" para luz de cruce.

4. Interruptor de la bocina "☞"

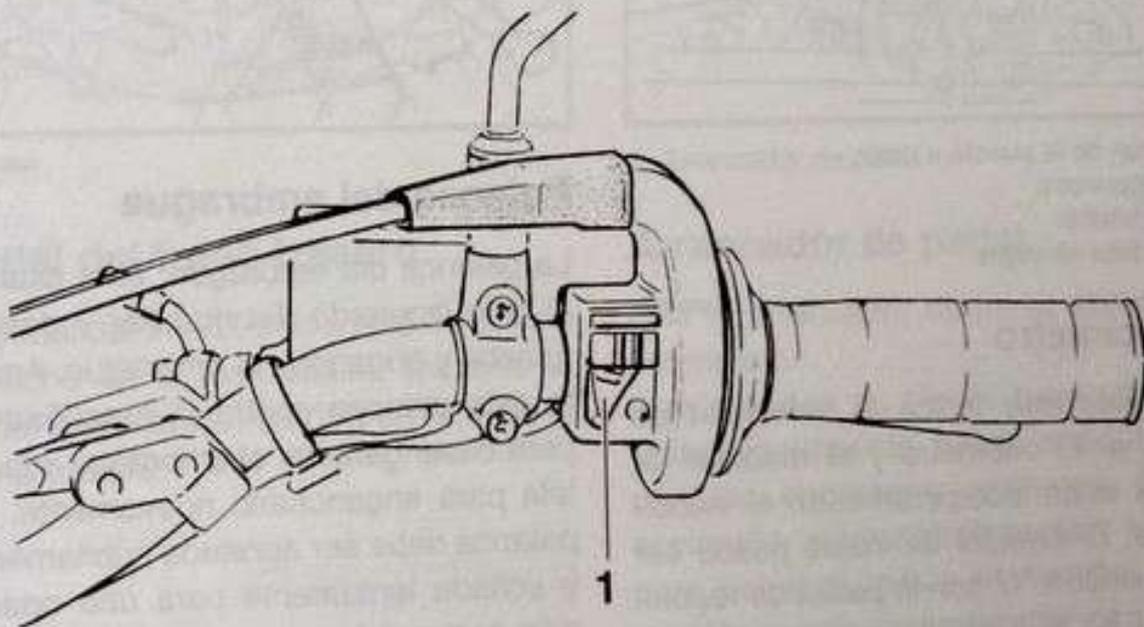
Apretar el botón para tocar la bocina.

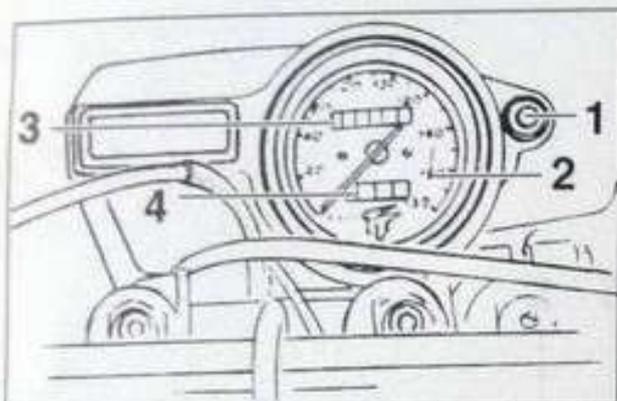
SAB63800

1. Interruptor de parada del motor

El interruptor de parada del motor es un dispositivo de seguridad a usarse en casos de emergencia, tales como cuando vuelca la motocicleta o en caso de problemas en el sistema de aceleración. Gire el interruptor a la posición "○" para arrancar el motor.

En caso de emergencia, gire el interruptor a la posición "⊗" para parar el motor.



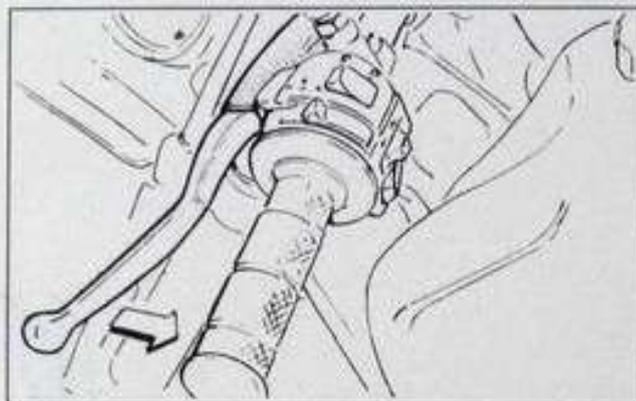


1. Botón de la puesta a cero
2. Velocímetro
3. Odómetro
4. Medidor de viajes

Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad de marcha. El odómetro y el medidor de viajes están incorporados en el velocímetro. El medidor de viajes puede ser reajustado a "0" con la perilla de reposición. Use el cuentakilómetros para viajes para estimar lo que puede circular con un depósito de combustible lleno. Esta información le permitirá planificar debidamente las paradas para abastecer combustible.

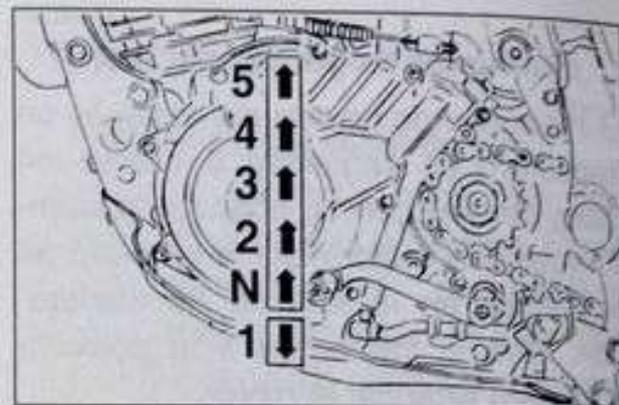
SAB40005



SAB70101

Palanca del embrague

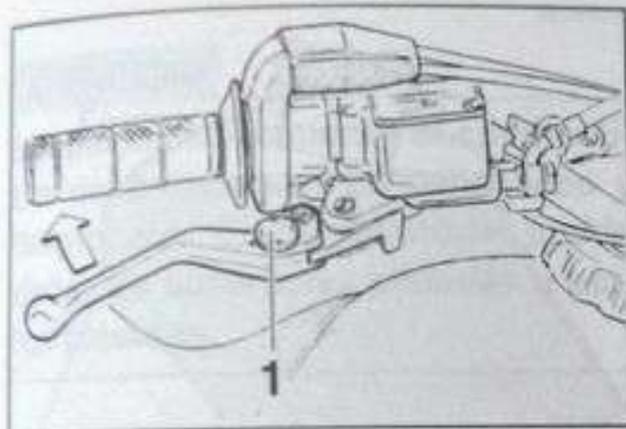
La palanca del embrague, está situada al lado izquierdo del manillar y desengancha y engancha el embrague. Apriete esta palanca contra la empuñadura para desenganchar el embrague y suéltela para engancharlo nuevamente. La palanca debe ser apretada súbitamente y soltada lentamente para una operación suave del embrague.



SAB80001

Pedal de cambio

Esta moto tiene 5 velocidades de engranaje constante, con relaciones de transmisión perfectamente espaciadas. El cambio de marchas se realiza mediante el pedal de cambio, colocado en el lado izquierdo del motor.



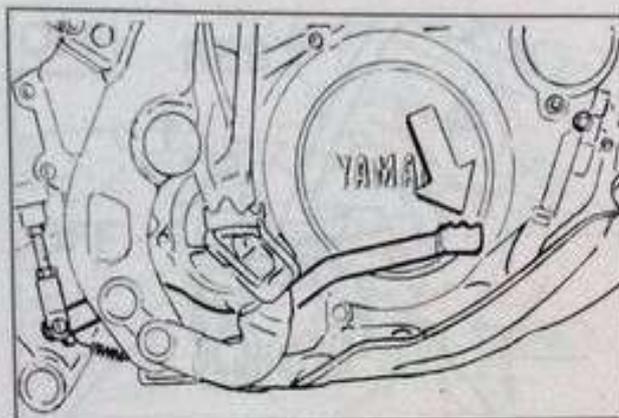
1. Ajustador de la posición de la palanca

SAB90403

Palanca del freno delantero

La palanca del freno delantero está situada en el manillar derecho y está provista de un ajustador de la posición de la palanca. Para activar el freno delantero, empuje la palanca hacia el manillar.

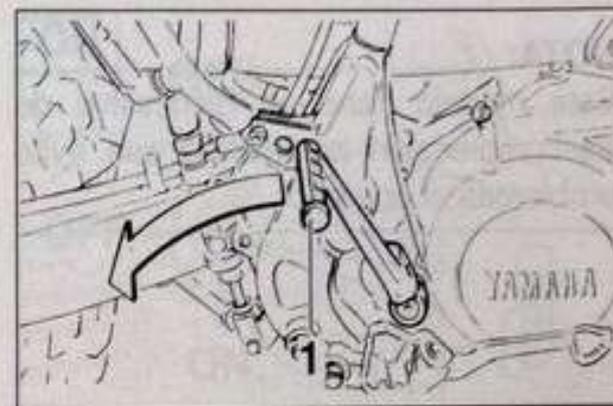
Para ajustar la posición de la palanca del freno delantero, gire la tuerca de ajuste mientras empuja la palanca hacia adelante. Asegúrese de que la marca de la tuerca de ajuste esté alineada con la marca de la palanca.



SAB90101

Pedal del freno trasero

El pedal del freno trasero está en el lado derecho de la motocicleta. Dándole al pedal hacia abajo, entrará en función el freno trasero.



1. Arrancador de pedal

SAC60201

Arrancador de pedal

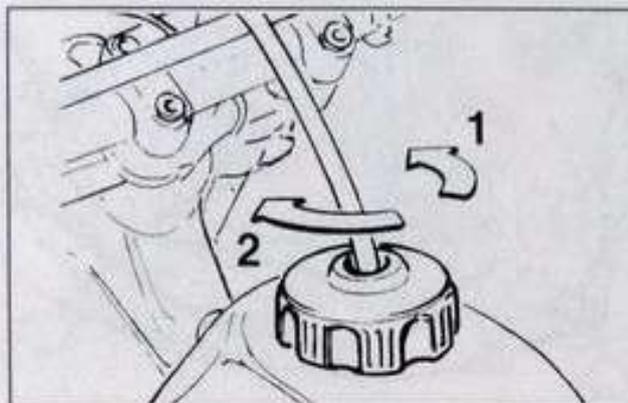
Gire el arrancador de pedal alejándolo del motor.

Presione con su pie el arrancador de pedal ligeramente hacia abajo hasta que los engranajes engranen, luego acciónelo suavemente y con fuerza para poner el motor en marcha. Este modelo posee un arrancador de pedal primario acoplado para que el motor pueda arrancar a cualquier velocidad si el embrague está desengranado. Sin embargo, se recomienda cambiar a punto muerto antes de arrancar.

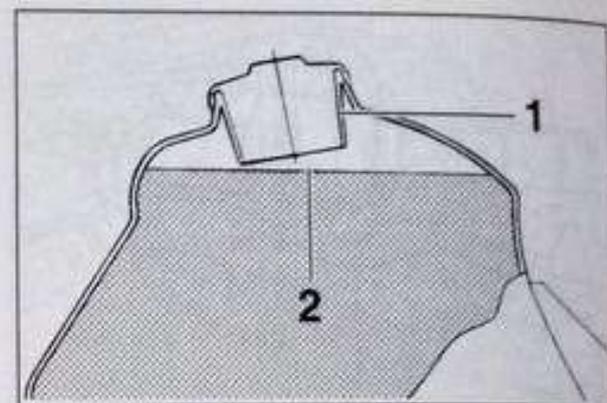
SUU06700

NOTA:

Este modelo tiene un dispositivo de descompresión automático que evita problemas al operador.



1. Para abrir
2. Para cerrar



1. Boca de llenado
2. Nivel del carburante

SAC01100

SAE0000

Tapa del depósito de combustible

Extraiga la tapa del depósito de combustible girándola hacia la izquierda.

SUU61100

⚠ ADVERTENCIA

Asegurarse que la tapa esté correctamente instalada y trabada antes de conducir la motocicleta.

⚠ ADVERTENCIA

No sobrecargar el depósito de combustible. Evitar salpicar combustible sobre el motor caliente. No llenar el depósito sobre el fondo del tubo de llenado tal como se indica en la ilustración. De lo contrario puede rebozar cuando el combustible se caliente después expandiéndose.

SUU39302

ATENCIÓN:

Limpie inmediatamente el combustible derramado con un paño seco y limpio etc. El combustible puede dañar las superficies pintadas o partes plásticas.

SAE82000

Combustible recomendado:

Gasolina normal sin plomo con número de octanos de investigación de 91 o más.

Capacidad del depósito de combustible:

Total:

10 Litros

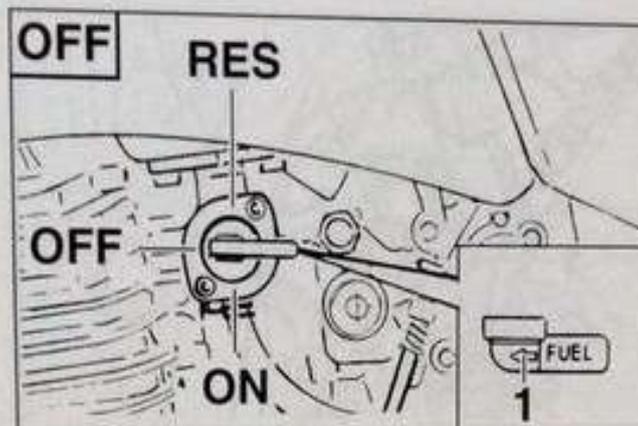
Reserva:

2,1 Litros

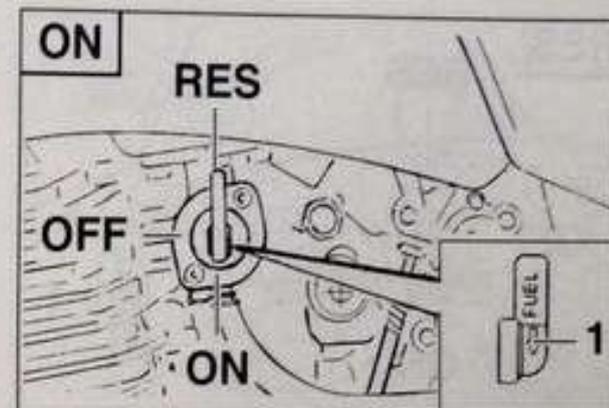
SUU19000

NOTA:

Si ocurre golpeteo o traqueteo, emplee una marca distinta de gasolina o de grado de octanos superior.



1. Señal de la flecha



1. Señal de la flecha

SAC10105

Grifo de combustible

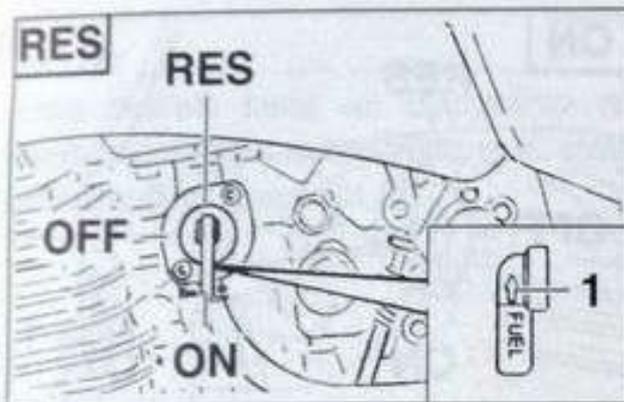
El grifo de combustible actúa como una válvula entre el depósito y los carburadores y también filtra el combustible.

El grifo de combustible tiene tres posiciones:

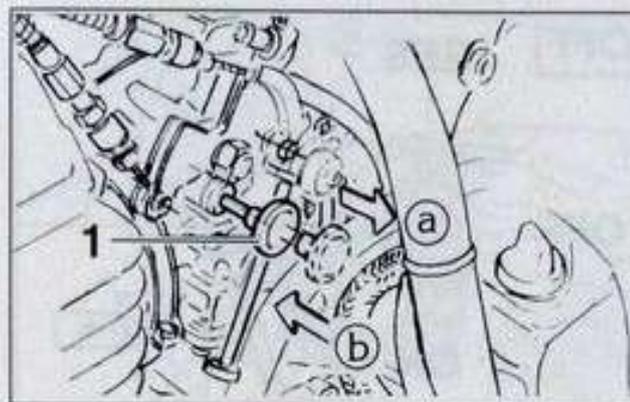
OFF: Con el grifo de combustible en esta posición, no fluye el combustible. Ajuste siempre el grifo de combustible en esta posición cuando el motor no esté en marcha.

ON: Con el grifo de combustible en esta posición, el combustible fluye a los carburadores. Ajuste el grifo de combustible en esta posición para arrancar el motor y para circular.

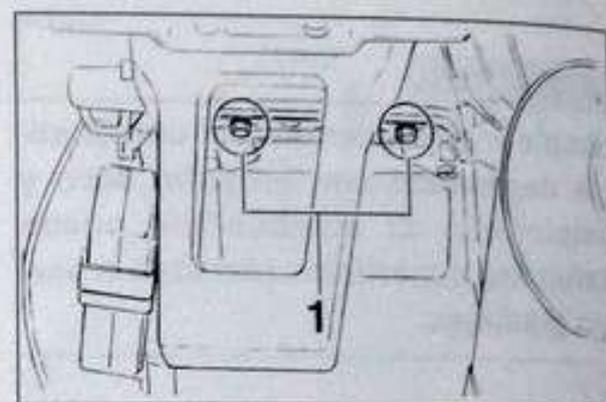
RES: Esto indica la reserva. Si se queda sin combustible mientras está conduciendo, ajuste el grifo de combustible en esta posición. Llene el depósito lo antes posible. Asegúrese de volver a poner el grifo de combustible en la posición "ON" después de repostar.



1. Señal de la flecha



1. Palanca del estrangulador "N"



1. Perno (x 2)

SAC20502

Palanca del estrangulador "N"

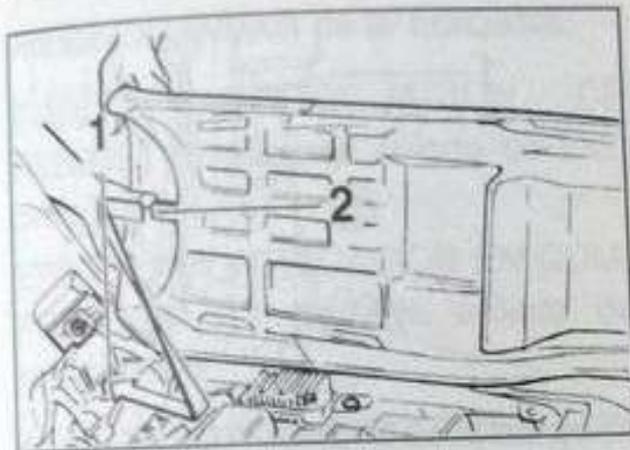
Cuando el motor está frío, éste requiere una mezcla más rica de combustible para arrancar. Esta mezcla más rica es abastecida por un circuito adicional. Mueva en la dirección **(a)** para conectar el arrancador.

Mueva en la dirección **(b)** para desconectar el arrancador.

SAC20502

Asiento

Para sacar el asiento, extraiga los pernos. Para instalar el asiento, inserte el lóbulo de la parte frontal del asiento en el receptáculo del bastidor, y apriete entonces los pernos.

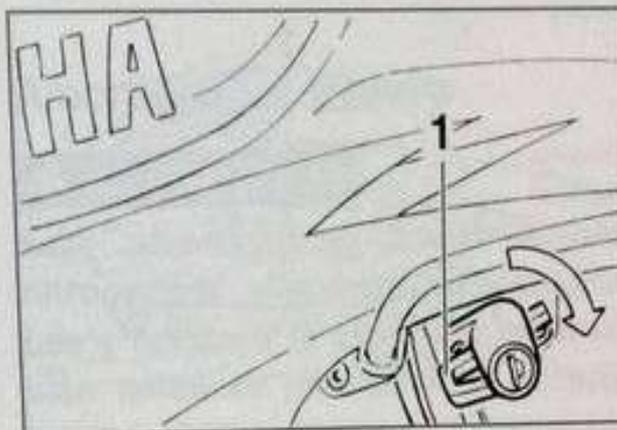


1. Soporte en el bastidor
2. Saliente

SUU01700

NOTA:

Asegurarse que el asiento esté asegurado firmemente.



1. Portacascos

SAC50001

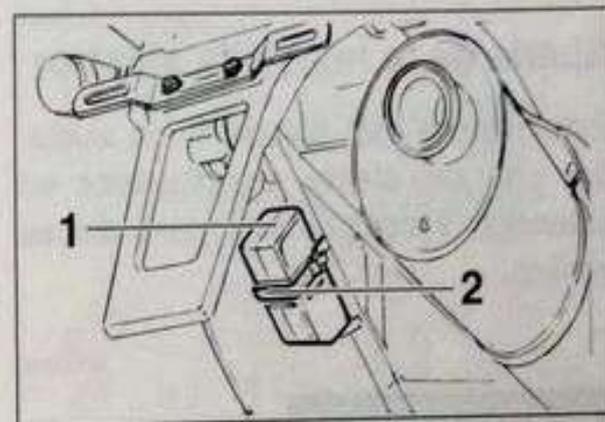
Portacascos

Para abrir el portacascos, inserte la llave en la cerradura y hágala girar en la dirección indicada. Para cerrar el portacascos, vuelva el portacascos a su posición original.

SUU72900

⚠ ADVERTENCIA

Nunca andar en la motocicleta con el casco sobre el soporte para casco porque podría golpear contra otros objetos, causando pérdida de la estabilidad y accidentes.



1. Portaequipaje
2. Correa de goma

SA000000

Portaequipaje

Situada en el lado izquierdo, enganchada al bastidor con una correa de goma.

Ajuste de la horquilla anterior

SA000000

Esta horquilla está dotada de un ajustador con un efecto amortiguador en extensión y compresión para ambas varillas.

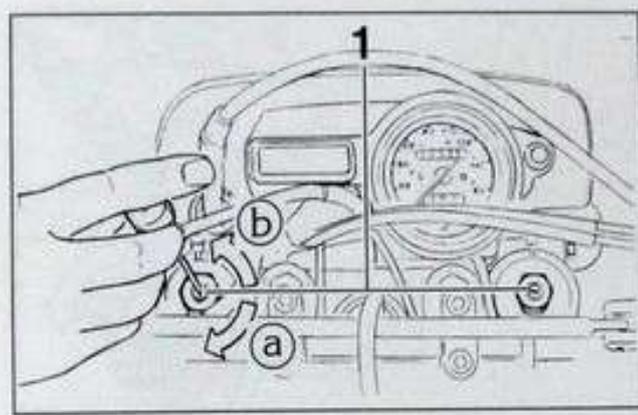
SUU00000

⚠ ADVERTENCIA

Es imprescindible asegurarse de que ambas varillas de la horquilla estén ajustadas en el mismo modo. Un ajuste no uniforme puede causar dificultad de control y pérdida de la estabilidad de la motocicleta.

SUU36300

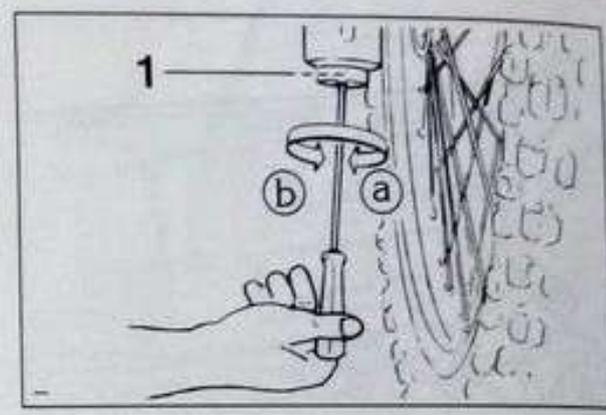
1. Ajustar el efecto de amortiguación de rebote en el siguiente modo. Girar el registro de ajuste en la dirección (a) para aumentar la fuerza de amortiguación de rebote y en la dirección (b) para reducir la fuerza de amortiguación de rebote.



1. Registro del efecto de amortiguación de rebote
 - (a) Aumento del efecto
 - (b) Disminución del efecto

SUU00000

2. Ajustar el efecto de amortiguación en compresión en el siguiente modo. Quitar el tapón de protección de goma. Girar el registro de ajuste en la dirección (a) para aumentar la fuerza de amortiguación de compresión y en la dirección (b) para reducir la fuerza de amortiguación de compresión.



1. Registro del efecto de amortiguación en compresión
 - (a) Aumento del efecto
 - (b) Disminución del efecto

SUU00000

ATENCIÓN:

No forzar los tornillos de ajuste más allá del mínimo o del máximo

SUU00000

ATENCIÓN:

Después del ajuste asegurarse de insertar los tapones de protección de goma, para evitar que entre polvo y suciedad.

Ajuste ESTANDAR de la horquilla

EFFECTO AMORTIGUACION DE REBOTE: 15 disparos abierto de todo cerrado.

EFFECTO AMORTIGUACION EN COMPRESION: 12 disparos abierto de todo cerrado.

Ajuste TODOTERRENO de la horquilla

EFFECTO AMORTIGUACION DE REBOTE: 12 disparos abierto de todo cerrado.

EFFECTO AMORTIGUACION EN COMPRESION: 3 disparos abierto de todo cerrado.

Amortiguador trasero

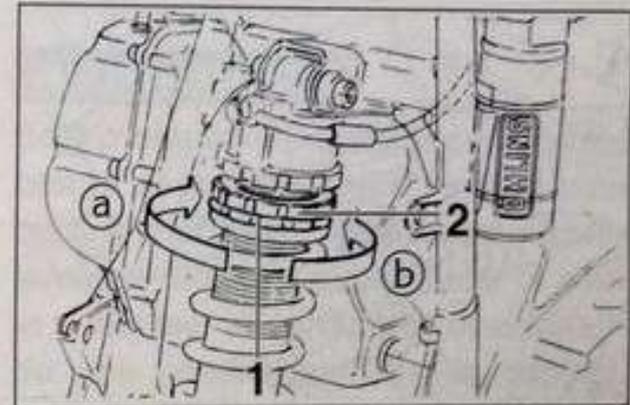
SAI51502

⚠ ADVERTENCIA

SUU67301

Este amortiguador contiene gas nitrogenado altamente comprimido. Lea y entienda la siguiente información antes de manipular el amortiguador. El fabricante no se responsabiliza por daños a la propiedad o personales que pudieran resultar de un manejo indebido.

1. No apisonar o intentar abrir el ensamble del cilindro. Esto puede causar daños.
2. No someter el amortiguador a una llama abierta o a otros calores fuertes. Esto puede hacer explotar la unidad debido a la excesiva presión de gas.
3. No deformar o dañar el cilindro de ninguna manera. Los daños al cilindro darán como resultado un rendimiento pobre de amortiguación.
4. Para cualquier reparación de los amortiguadores, sírvase ponerse en contacto con su concesionario Yamaha.



1. Ajustador de la carga previa del resorte
2. Tuerca de seguridad
- Ⓐ Aumento de la carga previa
- Ⓑ Disminución de la carga previa

SAI59102

Ajuste del amortiguador trasero

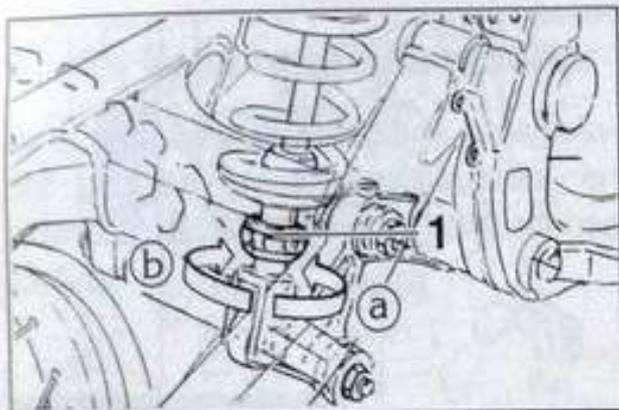
Este amortiguador está provisto de una carga previa de resorte, y ajustador de amortiguación de rebote y de compresión.

SUU36300

ATENCIÓN:

Nunca intente girar el ajustador más allá de su posición máxima o mínima.

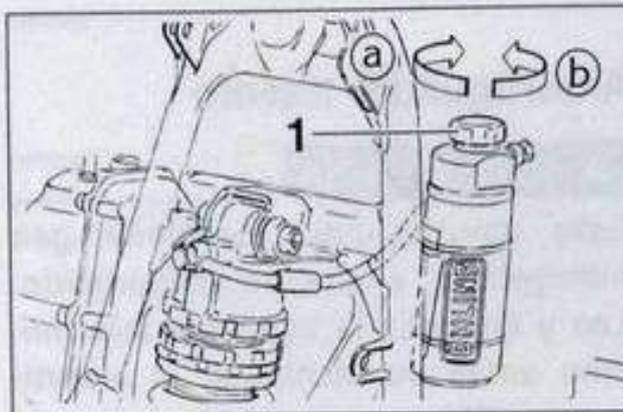
1. Ajuste de la carga previa del resorte del modo siguiente. Gire el ajustador en la dirección Ⓐ para aumentar la carga del resorte y en la dirección Ⓑ para reducir la carga del resorte.



1. Ajustador efecto amortiguación de rebote
a Aumento del efecto
b Disminución del efecto

SUU36300

2. Ajuste la fuerza de amortiguación de rebote del modo siguiente. Gire el ajustador en la dirección a para aumentar fuerza de amortiguación de rebote y en la dirección b para reducir la fuerza de amortiguación de rebote.



1. Ajustador efecto amortiguación en compresión
a Aumento del efecto
b Disminución del efecto

SUU36300

3. Ajuste la fuerza de amortiguación de compresión del modo siguiente. Gire el ajustador en la dirección a para aumentar fuerza de amortiguación de compresión y en la dirección b para reducir la fuerza de amortiguación de compresión.

Ajuste ESTANDAR del amortiguador

CARGA PREVIA DEL RESORTE: 18,5 mm (a cada vuelta de la abrazadera la carga previa cambia de 1,5 mm).

EFFECTO AMORTIGUACION DE REBOTE: 18 disparos abierto de todo cerrado.

EFFECTO AMORTIGUACION EN COMPRESION: 18 disparos abierto de todo cerrado.

Ajuste TODOTERRENO del amortiguador

CARGA PREVIA DEL MUELLE: 18,5 mm (hasta 75 kg. del piloto).

EFFECTO AMORTIGUACION DE REBOTE: 9 disparos abierto de todo cerrado.

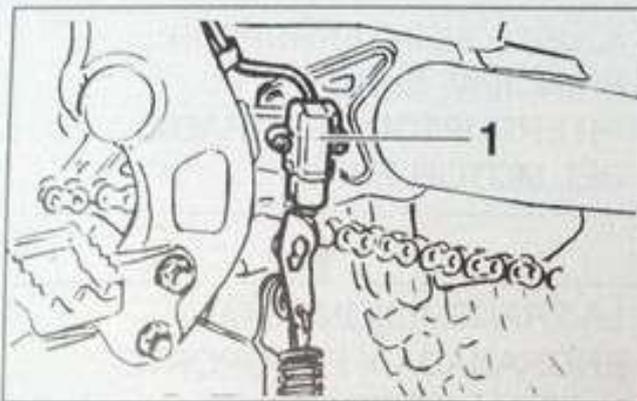
EFFECTO AMORTIGUACION EN COMPRESION: 10 disparos abierto de todo cerrado.

Ajuste del amortiguador con CARGA (2 personas + equipaje)

CARGA PREVIA DEL RESORTE: 18,5 mm (cambiar en función de la carga si es necesario).

EFFECTO AMORTIGUACION DE REBOTE: 16 disparos abierto de todo cerrado.

EFFECTO AMORTIGUACION EN COMPRESION: 10 disparos abierto de todo cerrado.



1. Interruptor del soporte lateral

SAD30101

Soporte lateral

Este modelo está equipado con un sistema de corte del circuito de encendido. No debe conducirse la motocicleta con el soporte lateral en la posición baja. Dicho soporte está ubicado sobre el lado izquierdo del bastidor.

(Refiérase a la página 3-15 para una explicación más detallado sobre este sistema).

⚠ ADVERTENCIA

Esta motocicleta no debe conducirse con el soporte lateral en la posición baja. Si dicho soporte no está correctamente retraído, puede tocar el suelo y distraer al conductor ocasionando una posible pérdida de control. Yamaha ha diseñado un sistema de bloqueo para esta motocicleta con el fin de ayudar al conductor a acordarse de retraer el soporte. Verifique cuidadosamente las instrucciones de operación enumeradas a continuación y si existe alguna indicación de mal funcionamiento, lleve inmediatamente la motocicleta a su concesionario Yamaha para su reparación.

FUNCIONES DE CONTROL

SAB00000

SAD30501

Comprobación de la operación del interruptor del soporte lateral

Verifique el funcionamiento del interruptor del soporte lateral de acuerdo con la siguiente información.

AJUSTE EL INTERRUPTOR PRINCIPAL EN "ON" Y EL INTERRUPTOR DE PARADA DEL MOTOR EN "○".

LA TRANSMISION ESTA ENGRANADA Y EL SOPORTE LATERAL RETIRADO.

TIRAR DE LA PALANCA DEL EMBRAGUE Y ACCIONAR EL ARRANCADOR DE PEDAL.

EL MOTOR DEBE ARRANCAR.

EL INTERRUPTOR DEL EMBRAGUE FUNCIONA.

EL SOPORTE LATERAL SE HA BAJADO.

EL MOTOR SE PARA.

EL INTERRUPTOR DEL SOPORTE LATERAL FUNCIONA.

SUU69100

⚠ ADVERTENCIA

Si nota un funcionamiento incorrecto, consulte inmediatamente a su concesionario Yamaha.

REVISION ANTES DEL FUNCIONAMIENTO

Revisión antes del funcionamiento 4-1

REVISION ANTES DEL FUNCIONAMIENTO

SAE00001

Los propietarios son personas responsables del estado de su vehículo. Las funciones vitales de su motocicleta pueden empezar a deteriorarse con rapidez y de forma inesperada, aunque no se utilice (por ejemplo, si se deja expuesta al aire libre). Todos los daños, fugas de líquido, o pérdidas de presión de los neumáticos pueden tener consecuencias muy serias. Por lo tanto, es muy importante que, además de una inspección visual completa, compruebe los puntos siguientes antes de circular.

N.	PARTE	OPERACION	PAGINA
1	Combustible	<ul style="list-style-type: none">• Controlar el nivel del combustible, llenar con combustible si es necesario.	3-7 ~ 3-8
2	Aceite motor	<ul style="list-style-type: none">• Controlar el nivel del aceite, llenar con aceite si es necesario.	6-6 ~ 6-7
3	Freno anterior y posterior	<ul style="list-style-type: none">• Controlar el funcionamiento, el nivel del líquido y pérdidas.• Llenar con líquido de frenos DOT 4 si es necesario.	6-15 ~ 6-17
4	Embrague	<ul style="list-style-type: none">• Controlar el funcionamiento y el juego.• Ajustar si es necesario.	6-18
5	Cadena de transmisión	<ul style="list-style-type: none">• Controlar la tensión y el estado de la cadena.• Ajustar y lubricar si es necesario.	6-20 ~ 6-22
6	Acelerador	<ul style="list-style-type: none">• Controlar que funcione bien y regrese correctamente.	-
7	Luces, intermitentes e interruptores	<ul style="list-style-type: none">• Controlar que funcionen correctamente.	3-2 ~ 3-4
8	Neumáticos	<ul style="list-style-type: none">• Controlar la presión de los neumáticos, el desgaste y los daños.	6-12 ~ 6-14
9	Fijaciones del bastidor	<ul style="list-style-type: none">• Controlar que todas la tuercas, pernos y tornillos del bastidor estén bien apretados	-

NOTA:

Los controles antes del uso deben ser realizados cada vez que se use la motocicleta. Tal inspección puede ser realizada perfectamente y en poco tiempo y la seguridad que esto nos garantiza vale el tiempo perdido.

FUNCIONAMIENTO Y PUNTOS IMPORTANTES PARA LA CONDUCCION

Arranque del motor	5-1
Arranque del motor caliente	5-3
Cambio de velocidades	5-4
Consejos para reducir el consumo de combustible	5-4
Rodaje del motor/Estacionamiento	5-5
Cable del tacómetro	5-6

SUU67201

SAF1700A

SUU69200

⚠ ADVERTENCIA

1. Antes de utilizar ésta motocicleta familiarícese con todos los mandos y funciones. Consulte un concesionario de Yamaha para comprender cualquier mando o función que Usted no entienda.
2. Nunca arrancar el motor o dejarlo funcionar ni siquiera por un tiempo corto en un ambiente cerrado. Los gases del escape son tóxicos y pueden causar pérdida de conocimiento e incluso la muerte en poco tiempo. Siempre utilizar la motocicleta en un lugar adecuadamente ventilado.
3. Antes de partir, siempre retractar el soporte lateral. Un soporte lateral que no está completamente retractado puede causar accidentes graves en las curvas.

Arranque del motor

SUU07401

NOTA:

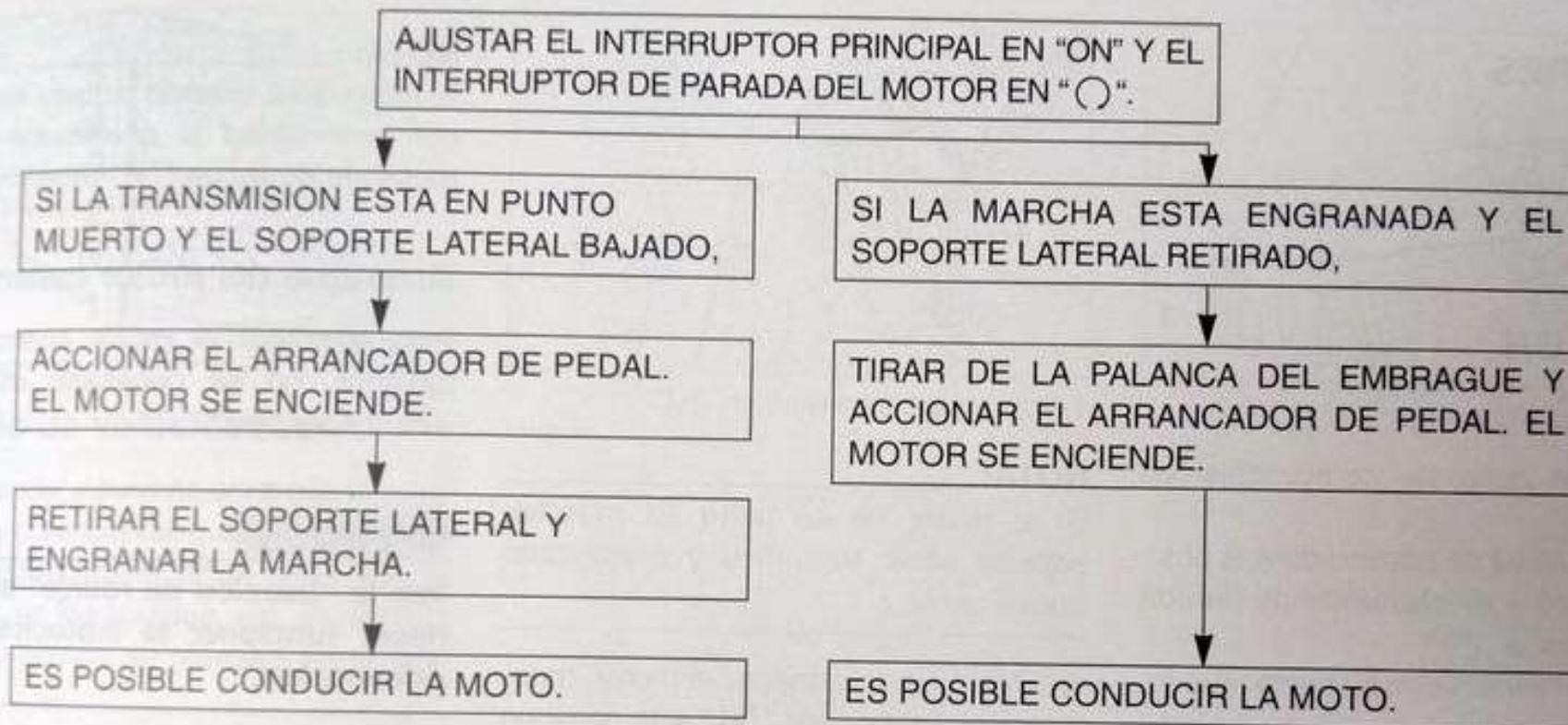
Esta motocicleta está equipada con un sistema de corte del circuito de encendido.

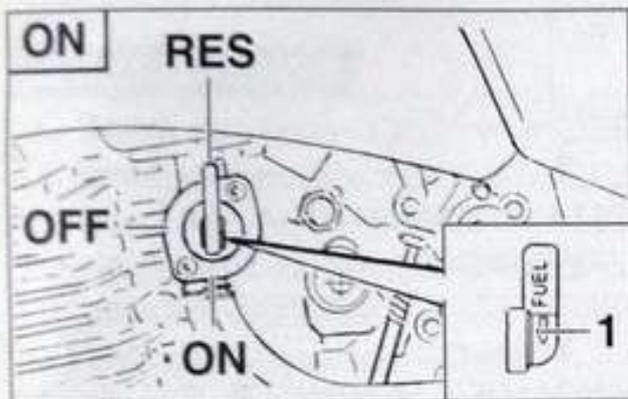
1. El motor puede arrancarse sólo bajo las siguientes condiciones:
 - a. La transmisión está en punto muerto.
 - b. El soporte lateral está retraído, la transmisión está engranada y el embrague está desembragado.
2. La motocicleta no debe conducirse con el soporte lateral bajado.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de seguir con los siguientes pasos, verifique el funcionamiento del interruptor del soporte lateral (refiérase a la página 3-15).

FUNCIONAMIENTO Y PUNTOS IMPORTANTES PARA LA CONDUCCION





1. Señal de la flecha

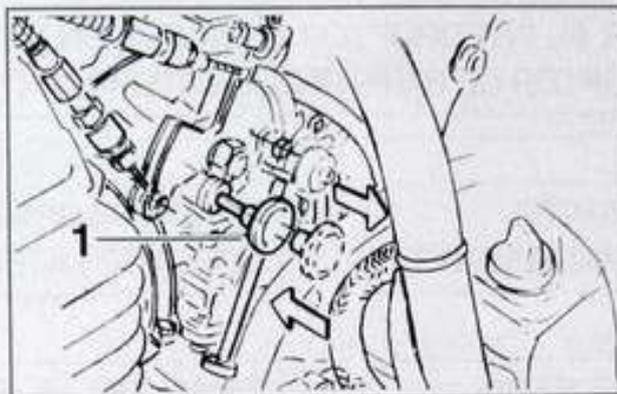
1. Girar el paso de combustible en "ON".
2. Girar la llave de encendido a la posición "ON" y el interruptor de parada del motor a "O".
3. Poner la transmisión en punto muerto.

SUU03001

NOTA:

Cuando la transmisión está en neutro, el indicador de neutro debe estar encendido. Si no se enciende, pedir inspección al concesionario Yamaha.

4. Conecte el arrancador "N" y cierre por completo la empuñadura del acelerador.
5. Hacer arrancar el motor sin obrar con el acelerador.



1. Palanca del estrangulador "N"

SUU0250A

NOTA:

Si el motor no se pone en marcha, esperar unos segundos y presionarlo nuevamente.

6. Después de arrancar el motor, mueva el arrancador "N" a la posición intermedia.

SUU18700

NOTA:

Para obtener una duración máxima de la vida del motor, nunca acelere mucho con el motor en frío.

7. Después de calentar el motor, desconecte por completo el arrancador "N".

SUU02701

NOTA:

El motor está caliente cuando responde con normalidad al acelerador con el motor de arranque "N" desactivado.

SAF10802

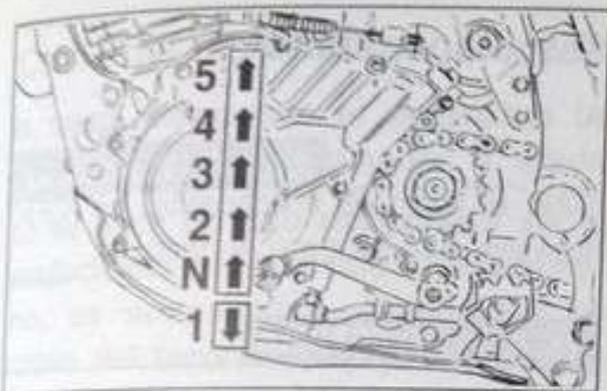
Arranque del motor caliente

Para arrancar el motor cuando está caliente, no es necesario utilizar el arrancador "N".

SUU01401

ATENCIÓN:

Vea la "Sección de rodaje" antes de hacer funcionar la motocicleta por primera vez.



SAF20003

Cambio de velocidades

La transmisión permite controlar la cantidad de potencia de que se dispone a una velocidad dada en el arranque, al acelerar, en las subidas, etc. El uso del pedal de cambio se muestra en la ilustración.

Para cambiar a punto muerto, apretar el pedal repetidamente hasta el final de su recorrido y luego alzarlo levemente.

SUL31501

SAF00100

ATENCIÓN:

1. No marche con el motor apagado por tramos largos, y no remorque la máquina por una distancia larga. Incluso cuando está en el engranaje neutro, la transmisión se lubrica convenientemente sólo cuando el motor está en marcha. Una lubricación inadecuada puede dañar la transmisión.
2. Siempre use el embrague cuando cambie de velocidad de marcha. Tenga en cuenta que el motor, la transmisión y la línea de tracción no están diseñados para soportar impactos producidos por los cambios de marcha forzados y pueden producirse daños al hacer cambios de marcha sin aplicar el embrague.

Consejos para reducir el consumo de combustible

El consumo de combustible de su motocicleta depende en gran medida de su forma de circular. Los consejos siguientes pueden ayudar a reducir el consumo de combustible:

1. Caliente el motor antes de circular.
2. Desconecte el arrancador "N" lo antes posible.
3. Efectúe los cambios con seguridad y evite altas velocidades del motor durante la aceleración.
4. No aplique dos veces el embrague ni sobrerrevolucione el motor mientras reduce la marcha y evite altas velocidades del motor cuando no haya carga en el motor.
5. Desconecte el motor en lugar de dejarlo al ralentí durante períodos prolongados, es decir, en atascos de tráfico, en semáforos o cruces de ferrocarriles.

Rodaje del motor

SAF34000

El período más importante en la vida de su motocicleta es el que se encuentra entre el km cero y los 1.600 km. Por ésta razón le rogamos que lea cuidadosamente el siguiente material. Puesto que el motor es nuevo, no lo debe sobrecargar los primeros 1.600 km. Las distintas partes del motor se desgastan y pulen entre sí, hasta los límites del funcionamiento perfecto. Durante este período, el uso prolongado del motor a una alta aceleración, o en condiciones que pudieran ocasionar un calentamiento excesivo de éste, deben ser evitados.

1. 0 ~ 1.000 km:
Evite la operación por encima de 1/3 del acelerador.
2. 1.000 ~ 1.600 km:
Evite velocidades de circulación constantes a más de 1/2 del acelerador.

SAF33901

SAF40101

ATENCIÓN:

Después de los primeros 1.000 km de funcionamiento, asegúrese de cambiar el aceite del motor y el filtro del aceite.

SUU32001

3. 1.600 km y más:
Proceda con la circulación normal.

ATENCIÓN:

En caso de ocurrir algún inconveniente durante el período de rodaje, consulte inmediatamente a su concesionario de Yamaha.

SUU32200

Estacionamiento

Al estacionar la motocicleta, parar el motor y sacar la llave de encendido. Girar el paso de combustible en "OFF" siempre que se pare el motor.

SUU33001

⚠ ADVERTENCIA

El sistema de escape está caliente. Detener la motocicleta en un sitio apartado de los peatones y donde no se puedan acercar niños. No detenga la motocicleta en un sitio en pendiente o donde el suelo sea blando; ésta podría caerse muy fácilmente.

SA000000

Cable del tacómetro

⚠ ADVERTENCIA

Si se hace un uso exagerado de la motocicleta en recorridos todo terreno, es aconsejable desmontar el cable del tacómetro y proteger los lugares de acoplamiento del cable para evitar la entrada de polvo y suciedad que podrían dañar los engranajes del tacómetro.

- 5-1
- 5-2
- 5-3
- 5-4
- 5-5
- 5-6
- 5-7
- 5-8
- 5-9
- 5-10
- 5-11
- 5-12
- 5-13
- 5-14
- 5-15
- 5-16
- 5-17
- 5-18
- 5-19
- 5-20
- 5-21
- 5-22
- 5-23
- 5-24
- 5-25
- 5-26
- 5-27
- 5-28
- 5-29
- 5-30
- 5-31
- 5-32
- 5-33
- 5-34
- 5-35
- 5-36
- 5-37
- 5-38
- 5-39
- 5-40
- 5-41
- 5-42
- 5-43
- 5-44
- 5-45
- 5-46
- 5-47
- 5-48
- 5-49
- 5-50
- 5-51
- 5-52
- 5-53
- 5-54
- 5-55
- 5-56
- 5-57
- 5-58
- 5-59
- 5-60
- 5-61
- 5-62
- 5-63
- 5-64
- 5-65
- 5-66
- 5-67
- 5-68
- 5-69
- 5-70
- 5-71
- 5-72
- 5-73
- 5-74
- 5-75
- 5-76
- 5-77
- 5-78
- 5-79
- 5-80
- 5-81
- 5-82
- 5-83
- 5-84
- 5-85
- 5-86
- 5-87
- 5-88
- 5-89
- 5-90
- 5-91
- 5-92
- 5-93
- 5-94
- 5-95
- 5-96
- 5-97
- 5-98
- 5-99
- 5-100

MANTENIMIENTO PERIODICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

Juego de herramientas	6-1	Lubricación del los pedales de freno y de cambio	6-19
Mantenimiento periódico/ Lubricación periódica	6-2	Lubricación del soporte lateral.....	6-19
Extracción del asiento.....	6-4	Lubricación de la suspensión trasera	6-20
Extracción e instalación del depósito	6-4	Control de la tensión de la cadena de transmisión.....	6-20
Extracción e instalación de la parte trasera	6-5	Lubricación de la cadena de transmisión	6-21
Aceite del motor	6-6	Ajuste de la tensión de la cadena de transmisión.....	6-21
Filtro del aire	6-8	Inspección de la horquilla delantera	6-22
Ajuste del carburador/ralentí.....	6-9	Inspección de la dirección	6-23
Ajuste del juego de las válvulas	6-10	Cojinetes de ruedas.....	6-23
Ajuste del cable de descompresión	6-10	Sustitución de las bombillas del faro	6-23
Inspección de la bujía	6-11	Sustitución de la bombilla de la luz de posición delantera.....	6-24
Neumáticos	6-12	Sustitución de la bombilla del indicador de dirección.....	6-25
Ruedas	6-14	Sustitución de la bombilla del farolillo trasero	6-25
Ajuste de la posición de la palanca del freno frontal	6-15	Soporte de la motocicleta	6-26
Ajuste de la altura del pedal del freno	6-15	Extracción/Instalación de la rueda frontal	6-27
Comprobación de las pastillas del freno frontal y trasero.....	6-16	Extracción/Instalación de la rueda trasera	6-28
Inspección del nivel del líquido de frenos.....	6-17	Localización y reparación de averías	6-29
Cambio del líquido de frenos	6-17	Gráfico de localización y reparación de averías	6-30
Ajuste del juego libre de la palanca del embrague	6-18		
Lubricación de las palancas del freno y del embrague	6-18		

SAH00400

La inspección periódica, el ajuste y la lubricación conservan la motocicleta en condiciones de seguridad y eficiencia máximas. La seguridad es una de las obligaciones del propietario. El programa de mantenimiento y lubricación puede considerarse estrictamente como un sistema de mantenimiento general e intervalos de lubricación. **HAY QUE TENER EN CUENTA QUE EL CLIMA, EL TERRENO, LAS DIVERSAS LOCALIDADES GEOGRAFICAS Y LA ENORME VARIEDAD DE USOS INDIVIDUALES, SON TODOS FACTORES QUE HACEN VARIAR LOS PROGRAMAS DE LOS USUARIOS PARA ADAPTARLOS A LAS CONDICIONES DE USO.** En las páginas que siguen se explicarán los puntos más importantes sobre la inspección, ajuste y lubricación de la motocicleta.

SUJ63200

⚠ ADVERTENCIA

En caso de que el propietario no estuviera avezado a realizar el servicio de su motocicleta, conviene que lo haga un concesionario Yamaha.

SAH10400

Juego de herramientas

El juego de herramientas está situado dentro del compartimiento de equipajes. (Vea la página 3-10 para los procedimientos de abertura del compartimiento). Las herramientas suministradas en el juego de herramientas del propietario le servirán para realizar el mantenimiento periódico. Sin embargo, se requieren algunas otras herramientas, como por ejemplo una llave de apriete, para efectuar correctamente el mantenimiento.

La información de servicio incluida en este manual tiene el propósito de proporcionarle al propietario la información necesaria para completar parte del propio mantenimiento preventivo y llevar a cabo pequeñas reparaciones.

SUU18500

NOTA:

Si no tiene las herramientas necesarias requeridas durante una operación de servicio, lleve la motocicleta a un concesionario Yamaha para que realice el servicio.

⚠ ADVERTENCIA

Las modificaciones que se intentarán hacer en esta moto, y que no aprueba Yamaha, pueden reducir seriamente el rendimiento y hacer que la conducción sea insegura. Consulte entonces a Yamaha, siempre que intente hacer alguna modificación.

MANTENIMIENTO PERIODICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

MANTENIMIENTO PERIODICO/ LUBRICACION PERIODICA

N.	PARTE	OPERACION	TIPO	RODAJE	CADA	
				1.000 km	6.000 km o 6 meses	12.000 km o 12 meses
1	* Juego válvulas	<ul style="list-style-type: none"> Controlar y regular el juego de válvulas con el motor frío. 	—	Cada 6.000 km o 6 meses.		
2	Bujía	<ul style="list-style-type: none"> Controlar el estado. Regular la distancia entre los electrodos y limpiar. 	Ver página 6-11.	○	○	○
3	* Tubos combustible	<ul style="list-style-type: none"> Controlar los tubos del combustible y del vacío por grietas o daños. 	—		○	○
4	* Ralentí motor	<ul style="list-style-type: none"> Controlar y ajustar el ralentí del motor. Regular el juego del cable acelerador. 	—	○	○	○
5	Aceite motor	<ul style="list-style-type: none"> Sustituir. 	Ver página 6-6.	Sustituir.	Sust. cada 3.000 km.	
6	Filtro aceite motor	<ul style="list-style-type: none"> Limpiar con disolvente. 	—	Limpiar.	Limp. cada 3.000 km.	
7	Cadena transmisión	<ul style="list-style-type: none"> Controlar y regular la tensión y alineamiento de la cadena. Limpiar y engrasar. 	Aceite de motor SAE 80W/90.		Cada 500 km.	
8	Filtro del aire (ver NOTA pág. 6-8)	<ul style="list-style-type: none"> Lavar con agua y jabón líquido biodegradable y aplicar aceite. 	Aceite de motor SAE 20W/50 o aceite específico para filtros.	—	○	○
9	Caja filtro del aire	<ul style="list-style-type: none"> Limpiar. 	—	—	○	○
10	* Freno delantero	<ul style="list-style-type: none"> Regular el juego de la palanca. Controlar y sustituir las pastillas si es necesario. Sustituir el líquido de frenos cada 24.000 km o 24 meses. 	Líquido de frenos: DOT 4.	○	○	○

MANTENIMIENTO PERIODICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

SA000000

11	*	Freno trasero	<ul style="list-style-type: none"> • Regular el juego del pedal. • Controlar y sustituir las pastillas si es necesario. • Sustituir el líquido de frenos cada 24.000 km o 24 meses. 	Líquido de frenos: DOT 4.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
12		Perno de la palanca del freno	<ul style="list-style-type: none"> • Lubricar con moderación con aceite. 	Aceite para motor.	-	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
13		Soporte lateral	<ul style="list-style-type: none"> • Controlar el funcionamiento y lubricar. 	Aceite para motor.	-	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
14	*	Interruptor del soporte lateral	<ul style="list-style-type: none"> • Controlar y limpiar o sustituir si es necesario. 	-	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
15	*	Horquilla delantera	<ul style="list-style-type: none"> • Controlar el funcionamiento y las pérdidas de aceite. 	-	-	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
16	*	Cojinetes dirección	<ul style="list-style-type: none"> • Controlar el grupo de los cojinetes por aflojamientos. 	-	-	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
17	*	Cojinetes ruedas	<ul style="list-style-type: none"> • Controlar que los cojinetes giren libremente. 	-	-	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Las partes señaladas con un asterisco (*) precisan herramientas, datos y capacidades técnicas particulares para el mantenimiento. Llevar la motocicleta a un concesionario Yamaha o tener como referencia el Manual de Reparaciones para el mantenimiento de estas partes.

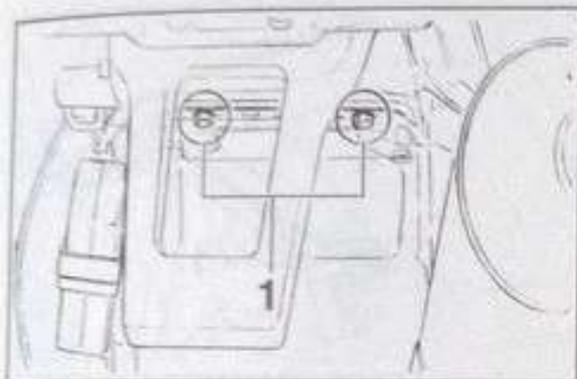
NOTA:

- El filtro del aire necesita un mantenimiento mayor y más frecuente si se conduce en zonas particularmente húmedas o polvorosas.

NOTA:

Sustitución del líquido de frenos:

1. Cuando se desmonta la bomba o la pinza sustituir el líquido de frenos.
Normalmente controlar el nivel del líquido de frenos y agregar líquido en la bomba del freno cuando sea necesario.
2. Sustituir cada dos años las juntas de contención de las partes internas de la bomba y de la pinza.
3. Sustituir cada cuatro años los tubos flexibles de los frenos, o cuando estén agrietados o dañados.

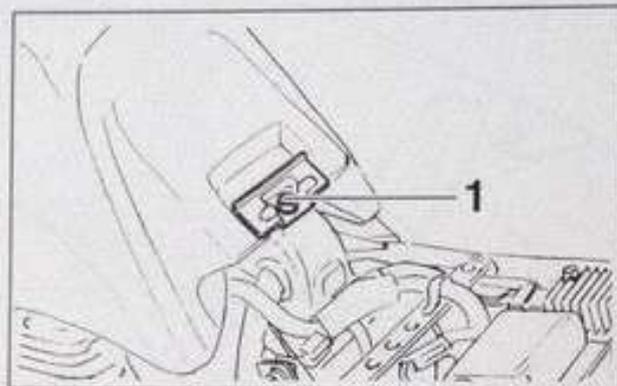


1. Perno (x 2)

SAC20502

Extracción del asiento

Para extraer el asiento, quitar los pernos. Cuando se instala de nuevo, insertar el lóbulo en la parte delantera del asiento en la sede del chasis y apretar los pernos.



1. Tornillo de fijación del depósito

SA000000

Extracción e instalación del depósito

Para poder desmontar el depósito es necesario quitar antes el asiento.

SUU00000

⚠ ADVERTENCIA

Antes de desmontar el depósito asegurarse de que el tapón de abastecimiento de combustible esté apretado perfectamente y que el grifo se encuentre en la posición de cierre (OFF).

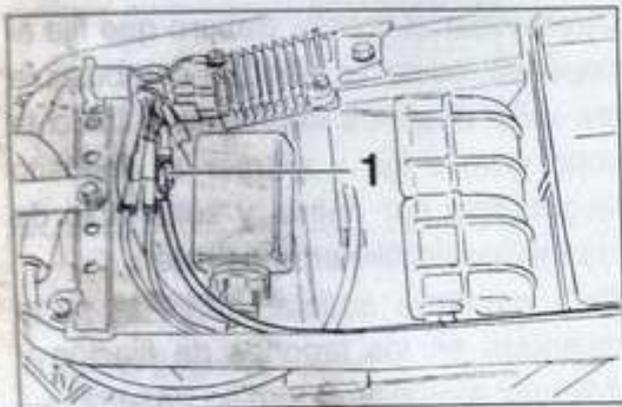
Destornillar el tornillo trasero que fija el depósito, sacar el tubo del combustible del grifo después de haber quitado la cinta que lo fija y extraer el depósito levantándolo por detrás y soltándolo de los tapones delanteros de retén.

Para montarla acoplar antes la parte delantera en los tapones de fijación y después atornillar el tornillo trasero.

SUU00000

⚠ ADVERTENCIA

Después de haber montado el depósito conectar nuevamente el tubo del combustible insertándolo a fondo en el grifo y bloquearlo con la cinta.



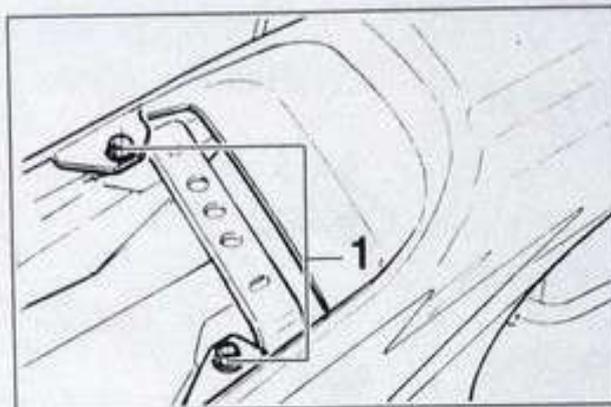
1. Conector farolillo trasero

5A000000

Extracción e instalación de la parte trasera

Para desmontar:

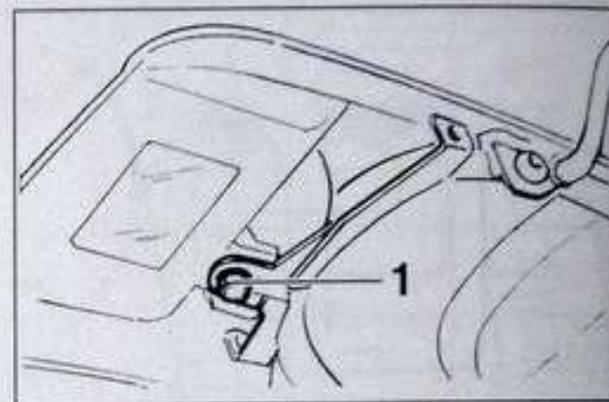
Extraer el conector del farolillo trasero. Sacar los tornillos superiores, el tornillo inferior y los tornillos laterales.



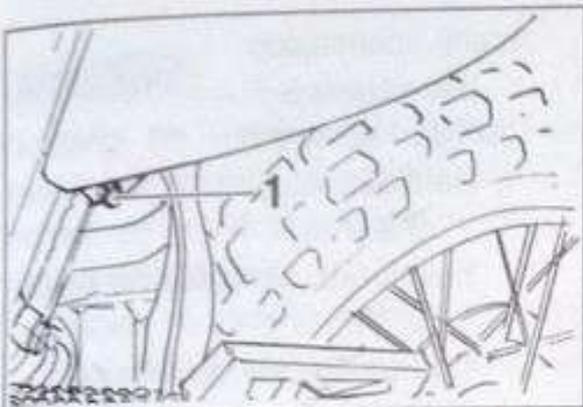
1. Tornillos superiores de fijación (x 2)

Para instalar:

Colocar la parte trasera en su posición original. Instalar los tornillos superiores, el tornillo inferior y los tornillos laterales. Conectar el conector del farolillo trasero.

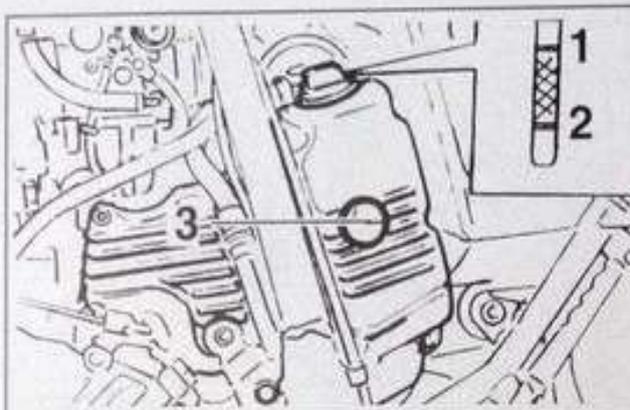


1. Tornillo fijación inferior



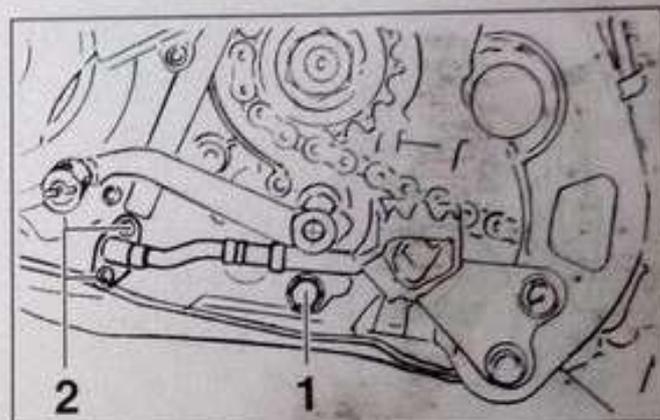
1. Tornillo lateral de fijación (x 2)

SAH656A0



1. Señal del nivel máximo
2. Señal del nivel mínimo
3. Ventanilla control del nivel

SUU03901



1. Tapón de goteo
2. Tornillos brida del tubo del aceite (x 2)

Aceite del motor

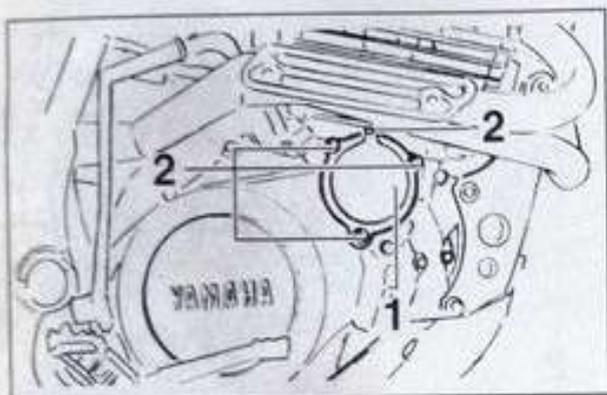
1. Inspección del nivel del aceite
 - a. Encender el motor y dejar que se caliente hasta que éste alcance una temperatura de 60°C aprox.
 - b. Hacer girar el motor al mínimo durante al menos 10 segundos, teniendo la motocicleta parada. Después parar el motor y controlar el nivel del aceite a través de la ventanilla situada en el lado izquierdo del depósito y (o) a través de la varilla del tapón del depósito del aceite.

NOTA:

Asegurarse de que la motocicleta esté en posición de ángulo recto con respecto al piso cuando se revise el nivel de aceite; una pequeña inclinación lateral producirá lecturas falsas.

- c. El nivel del aceite debe estar entre las señal del máximo y del mínimo.
 - d. Ajuste el nivel del aceite hasta la línea de nivel máximo.
2. Sustitución del aceite del motor y del filtro del aceite

- a. Calentar el motor durante algunos minutos.
- b. Apagar el motor. Colocar un recipiente para el aceite debajo del motor y sacar el tapón del depósito.
- c. Sacar el tapón de goteo y descargar el aceite del motor.
- d. Sacar los dos tornillos y el O-Ring de la brida del tubo del aceite y descargar el aceite del depósito.
- e. Quitar los tornillos de purga de la cubierta del filtro de aceite.
- f. Descargar completamente el aceite.



1. Cubierta filtro
2. Tornillo (x 3)
3. Tornillo de purga

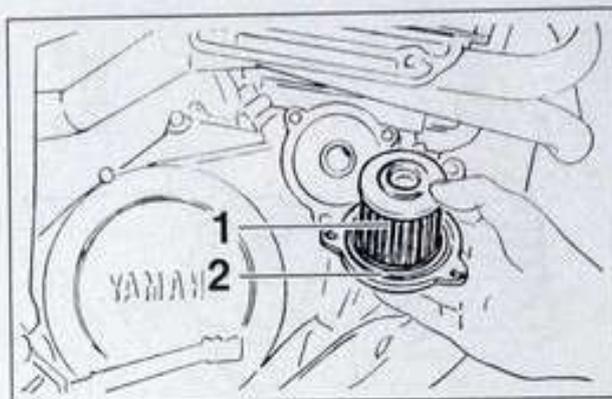
SUJ06800

NOTA:

La cubierta del filtro de aceite está asegurada por tres tornillos. El inferior debe ser aflojado de manera que se drene la cavidad del filtro.

- g. Quitar los otros tornillos y sacar la cubierta del filtro.
- h. Sacar el filtro del aceite y la anilla OR.
- i. Montar el tapón de goteo y apretarlo a la pareja de sujeción especificada.

Pareja de sujeción:
 Tapón de goteo:
 30 Nm (30 m·kg)



1. Filtro del aceite
2. Anilla OR

- j. Instalar un filtro nuevo del aceite y una anilla OR.
- k. Instalar la cubierta del filtro del aceite, apretar los tornillos.
- l. Montar la anilla OR y la brida del tubo del aceite, apretar los dos tornillos.
- m. Llenar el motor de aceite. Instalar el tapón de llenado del aceite y apretarlo.

Aceite aconsejado:

Ver página 8-1.

Cantidad de aceite:

Cantidad total:

3,3 L

Sustitución periódica del aceite

2,7 L

Con sustitución del filtro del aceite:

2,8 L

SUJ02401

ATENCIÓN:

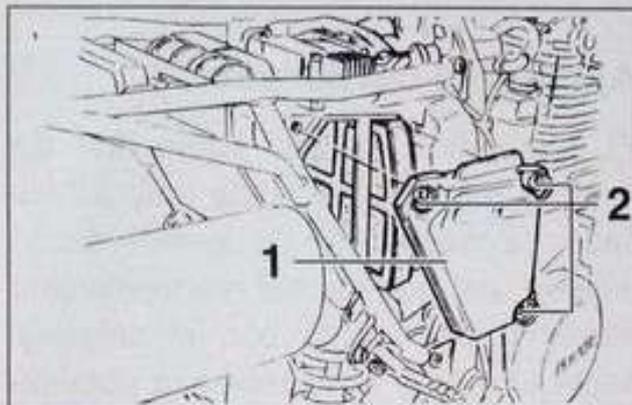
- No agregar aditivos químicos en el aceite. El aceite del motor lubrica el embrague y los aditivos pueden ocasionar que el embrague resbale.
 - Tenga cuidado que no entren materias extrañas en el cárter.
- n. Encender el motor y calentarlo durante algunos minutos. Mientras tanto controle que no existan pérdidas de aceite; si existen, parar en seguida el motor y buscar el motivo.

SUU37701

ATENCIÓN:

Después de cambiar el aceite del motor, asegurarse de comprobar la presión de aceite siguiendo el procedimiento siguiente:

1. Extraer el tornillo de respiración de aire de la cubierta del filtro de aceite.
2. Arrancar el motor y mantenerlo al ralentí hasta que el aceite salga del agujero del respirador. Si no saliese aceite alguno a pesar de haber pasado un minuto, parar inmediatamente el motor pues existe el riesgo de agarrotamientos. En este caso, acuda al concesionario Yamaha más próximo, para efectuar la reparación.
3. Después de verificar, apriete correctamente el tornillo de purga de aire.



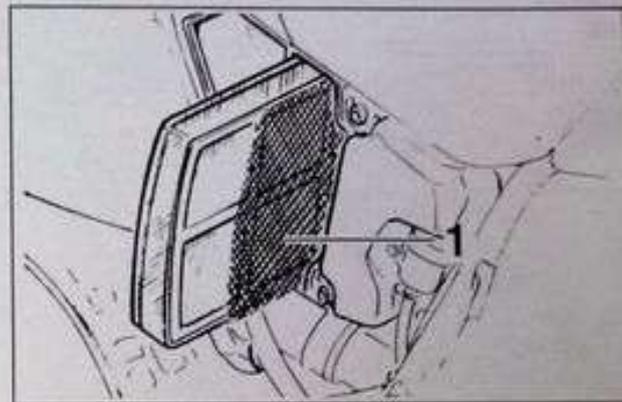
1. Cubierta de la caja
2. Tornillo de paso rápido (x 3)

SAH610A1

Filtro del aire

El filtro del aire debe limpiarse en los intervalos especificados. Si se usa la moto en zonas particularmente húmedas o polvorientas debe limpiarse más a menudo.

1. Sacar la cubierta de la caja del filtro del aire girando los tornillos de paso rápido.
2. Extraer el filtro del aire de su guía y lavarlo con agua y jabón líquido biodegradable. Enjuagarlo y secarlo perfectamente, comprima el elemento filtrante ¡sin torcerlo!

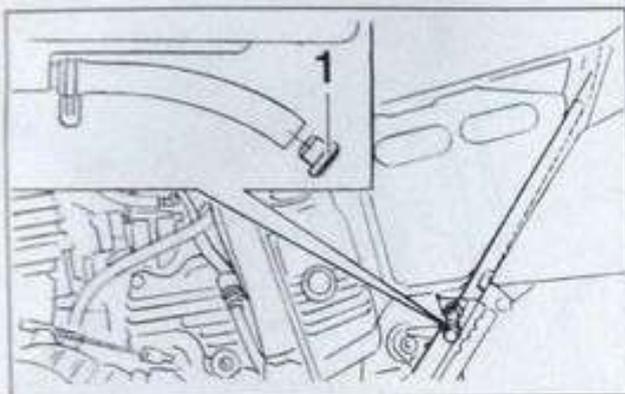


1. Red cortallama
3. Aplicar el aceite aconsejado en todo el filtro y quitar el aceite de más. El elemento debe estar húmedo pero no debe gotear.

Aceite aconsejado para el filtro de aire:

Aceite motor SAE 20/50W
o aceite específico para filtros

4. Al instalar el elemento filtrante en su caja, siga el orden indicado por las flechas, asegúrese de que la red cortallama esté girada hacia delante y que la cubierta esté montada correctamente.
5. Bloquear la cubierta con los tornillos de paso rápido.



1. Tapón del manguito

SUU42403

ATENCIÓN:

Asegúrese de que el filtro del aire quede correctamente acoplado en la caja del filtro del aire.

El motor nunca debe funcionar sin el filtro del aire instalado, ya que resultará un excesivo desgaste del pistón y/o cilindro.

SUU00000

ATENCIÓN:

Controlar periódicamente que el manguito en la base de la caja del filtro del aire esté vacío. Si está sucio o contiene agua quitar el tapón y vaciarlo.

Ajuste del carburador

El carburador es una pieza vital del motor y requiere un ajuste muy sofisticado. La mayoría de los ajustes deben dejarse en manos del concesionario Yamaha que cuenta con el personal especializado y la experiencia necesaria para ello. De todas maneras, el punto que se menciona a continuación, el propietario puede realizarlo como parte de su rutina de mantenimiento.

SAH93100

NOTA:

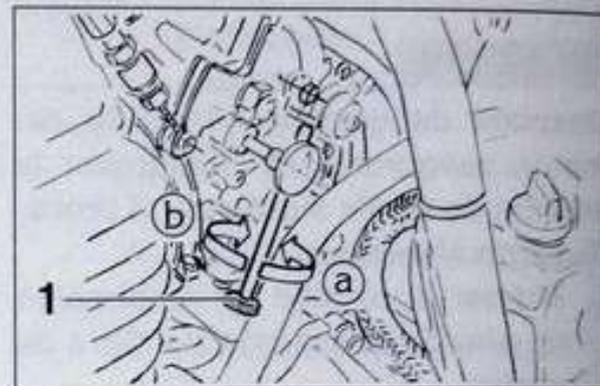
Para este procedimiento se debe usar un tacómetro de diagnóstico.

SUU13700

ATENCIÓN:

Los carburadores han sido ajustados en la fábrica de Yamaha, después de numerosas pruebas. Si se modifica su ajuste, puede afectarse el rendimiento del motor y causar deterioros.

SUU47100



1. Tornillo de tope del acelerador

SAH92002

Ajuste del ralenti

NOTA:

Para este procedimiento se debe usar un tacómetro de diagnóstico.

SUU13700

1. Fijar el tacómetro. Poner en marcha el motor y dejarlo que se caliente unos minutos a una velocidad de 1.000 a 2.000 revoluciones elevando de vez en cuando la velocidad hasta 4.000 a 5.000 r/min por unos segundos. Cuando el motor está caliente, responde rápidamente al acelerador.

2. Ajuste el ralenti a la velocidad especificada del motor ajustando el tornillo de tope del acelerador. Gire el tornillo en la dirección de (a) para incrementar la velocidad del motor, y en la dirección de (b) para reducir la velocidad del motor.

Ralenti estándar:

1.150 ~ 1.450 r/min

SUJ04500

NOTA:

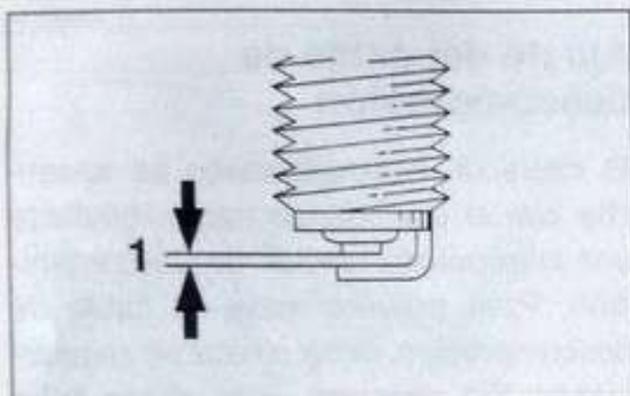
Si después de practicar el ajuste indicado no pudiera lograr la velocidad en vacío especificada, consulte con su concesionario Yamaha.

Ajuste del juego de las válvulas

La holgura de las válvulas cambia con el tiempo, y ocasiona un suministro inadecuado de combustible/aire o ruido en el motor. En prevención de ello, el ajuste del juego de válvulas debe hacerse con regularidad. Este trabajo también conviene que sea hecho por el servicio técnico de Yamaha.

Ajuste del cable de descompresión

El cable de descompresión se ensancha con el uso, dando como resultado una inapropiada función de descompresión. Para prevenir esto, el cable de descompresión debe ajustarse regularmente. Sin embargo, este ajuste debe ser hecho por un técnico profesional del servicio Yamaha.



1. Holgura de los electrodos

SAH20102

Inspección de la bujía

La bujía es un importante componente del motor y resulta fácil de inspeccionar. El estado de la bujía puede indicar algo de la condición del motor.

Normalmente, todas las bujías de encendido del mismo motor deben tener coloración idéntica en el aislante blanco, ubicado alrededor del electrodo central. El color ideal en este punto es un tinte medio de marrón claro, propio de una moto usada normalmente. Si una bujía expone una coloración muy diferente, es señal de que pueda haber un desperfecto en el motor.

No intentar diagnosticar tales problemas por sí mismo, sino más bien, llevar la motocicleta al concesionario Yamaha. Debe verificar periódicamente la bujía quitándola e inspeccionándola, porque el calor y la suciedad hacen que toda bujía se desmejore y erosione. Si el electrodo se erosiona demasiado, o si el carbón u otros depósitos son excesivos, debe cambiar la bujía por otra de tipo más apropiado.

Bujía standard:

DPR8EA-9 (NGK)

DPR9EA-9 (NGK)

Antes de instalar cualquier bujía, medir la holgura del electrodo con un calibre de espesor y ajustar según las especificaciones.

Holgura de la bujía:

0,8 ~ 0,9 mm

Cuando instale la bujía, limpie siempre la superficie de la empaquetadura y emplee una empaquetadura nueva. Frote la suciedad de las roscas y apriete la bujía a la torsión especificada.

Torsión de apriete:

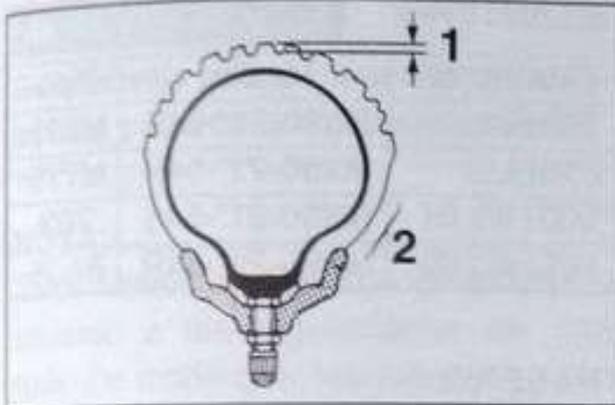
Bujía:

18 Nm (1,8 m·kg)

SUU03802

NOTA:

Si no dispone de llave de torsión cuando instale una bujía, es apropiado estimar una torsión correcta entre 1/4 a 1/2 de vuelta pasando un dedo de apriete. Haga que le aprieten la bujía a la torsión especificada lo antes posible.



1. Profundidad de la banda de rodadura
2. Pared lateral

SAE90904

Neumáticos

Para asegurar el máximo rendimiento, larga vida de servicio, y una operación segura, tenga presente lo siguiente:

1. Presión de aire de los neumáticos
Compruebe siempre y ajuste la presión de los neumáticos antes de circular con la motocicleta.

SUU67500

⚠ ADVERTENCIA

La presión de aire de los neumáticos debe inspeccionarse y ajustarse cuando la temperatura de los mismos es igual que la temperatura ambiente. Dicha presión debe regularse según el peso total de carga, conductor, pasajero y accesorios (carrocería aerodinámica, carteras, etc. si fueran aprobados para este modelo), y la velocidad del vehículo.

Carga máxima*:	180 kg	
Presión en frío:	DELANT.	TRASERO
Sólo con el piloto	150 kPa (1,50 kg/cm ²) 1,50 bar	180 kPa (1,80 kg/cm ²) 1,80 bar
Con carga máxima	200 kPa (2,00 kg/cm ²) 2,00 bar	220 kPa (2,20 kg/cm ²) 2,20 bar
Para uso todo terreno	100 kPa (1,00 kg/cm ²) 1,00 bar	100 kPa (1,00 kg/cm ²) 1,00 bar

*: La carga es el peso total del equipaje, del piloto, del pasajero y de los accesorios.

MANTENIMIENTO PERIODICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

SAH00000

⚠ ADVERTENCIA

SUJ67701

La carga apropiada de la motocicleta es importante para la conducción, frenaje y otras características de rendimiento y seguridad. No transportar artículos flojamente embalados porque podrían correrse. Fijar con seguridad los artículos más pesados cerca del centro de la motocicleta, distribuyendo el peso uniformemente de lado a lado. Ajustar correctamente la suspensión de acuerdo con la carga, y verificar la presión de los neumáticos. **NUNCA SOBRECARGAR LA MOTOCICLETA.** Asegurarse de que el peso total de cargamento, conductor, pasajero y accesorios (carrocería aerodinámica, carteras, etc. si fueran aprobados para este modelo) no exceda el límite máximo de carga de la motocicleta. De lo contrario, se pueden dañar los neumáticos, provocar un accidente o incluso heridas.

2. Inspección de los neumáticos

Controlar siempre los neumáticos antes de utilizar la motocicleta. Si la profundidad de la banda de rodadura central alcanza el límite indicado, o si el neumático contiene clavos o fragmentos de vidrio, o si el lado se ha agrietado, contactar inmediatamente un Concesionario Yamaha y sustituir el neumático.

DELANTERO:

Fabricante	Medida	Tipo
PIRELLI	90/90-21"-54R	MT21
PIRELLI	90/90-21"-54R	MT70
MICHELIN	90/90-21"-54S	T63
MICHELIN	90/90-21"-54R	BAJA

TRASERO:

Fabricante	Medida	Tipo
PIRELLI	130/90-18"-69R	MT21
PIRELLI	130/80-18"-66R	MT70
PIRELLI	140/80-18"-70R	MT21
MICHELIN	130/80-18"-66S	T63
MICHELIN	140/80-18"-70R	BAJA

Desgaste mínimo de rodadura (delantero y trasero)	1,6 mm
---	--------

⚠ ADVERTENCIA

SUU00000

Se aconseja utilizar neumáticos delanteros y traseros de la misma marca.

SUU12600

NOTA:

Estos límites pueden ser diferentes de acuerdo a las regulaciones de cada país. De modo que, refiérase a los límites especificados por las regulaciones de su país.

⚠ ADVERTENCIA

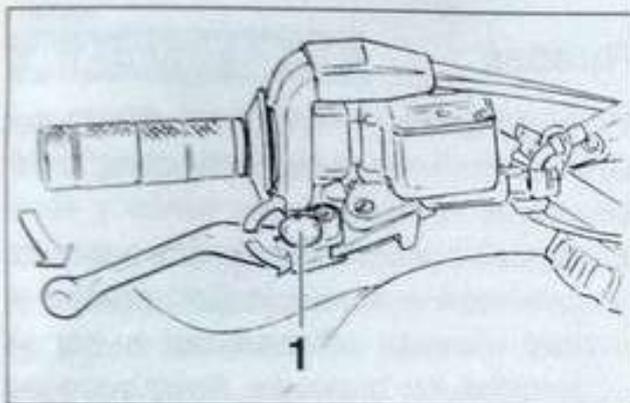
SUU70001

1. Operando la motocicleta con los neumáticos excesivamente gastados disminuye la estabilidad de la marcha y puede llevar a una peligrosa pérdida de control. Los frenos, el neumático y otras partes de la rueda deben ser dejadas para su reparación a un Técnico de Yamaha.
2. No se recomienda emparchar una cámara agujereada. Si fuera absolutamente necesario hacerlo, poner sumo cuidado y cambiarla lo antes posible por una de muy buena calidad.

Ruedas

Para garantizar máximo rendimiento, largo servicio y operación segura, tener en cuenta lo siguiente:

1. Revise siempre las ruedas antes de que vaya a conducir. Compruebe si hay roturas, combaduras o partes torcidas en la rueda. Asegúrese de que los rayos estén apretados y en buen estado. En caso de encontrar algo anormal en la condición de las ruedas, consulte a su concesionario Yamaha. No intente ni la más mínima reparación de las ruedas. Si una rueda está deformada o quebrada, debe ser cambiada.
2. Los neumáticos y ruedas deben ser balanceados cada vez que uno de ellos es reemplazado. Fallas en el balance de ensamblaje puede dar como resultado un pobre rendimiento, manejo con características adversas y un corto período de vida para el neumático.
3. Conduzca a velocidades moderadas después de haber cambiado un neumático porque la superficie del neumático debe pasar el rodaje para poder desarrollar sus características óptimas.



1. Regulación de la posición de la palanca

SAH514A0

Ajuste de la posición de la palanca del freno frontal

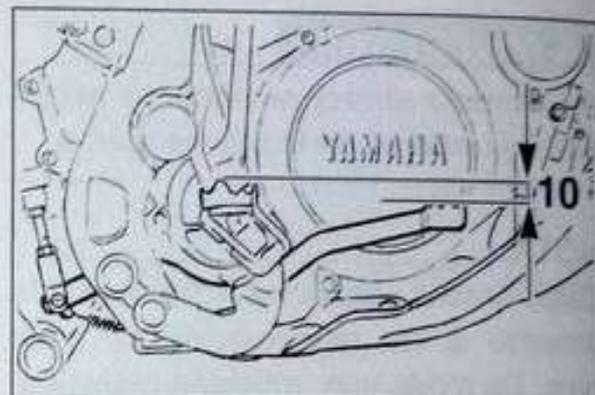
La distancia de la palanca del freno desde la empuñadura del acelerador puede ser ajustada. Para ajustar, gire el ajustador mientras presiona la palanca hacia adelante y alinee el ajuste del ajustador con la marca de la flecha.

SJJU81500

⚠ ADVERTENCIA

Confirme el juego de la palanca del freno. Asegúrese de que el freno funciona correctamente.

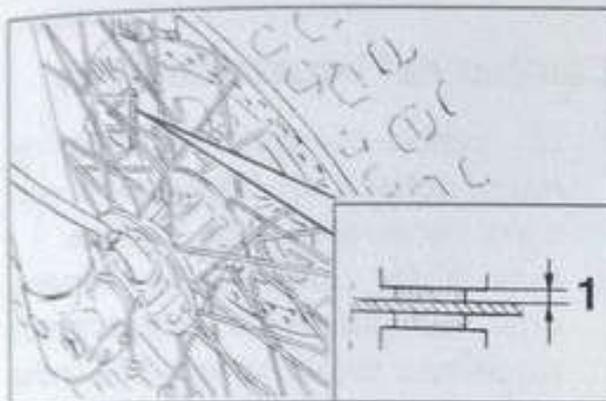
Una sensación esponjosa en la palanca del freno puede indicar la presencia de aire en el sistema de frenos. Este aire debe extraerse purgando el sistema de frenos antes de utilizar la motocicleta. El aire en el sistema de frenos disminuirá enormemente la capacidad de frenaje y puede provocar pérdida de control y un accidente. Pida a un concesionario Yamaha que inspeccione y purgue el sistema si es necesario.



SAH80402

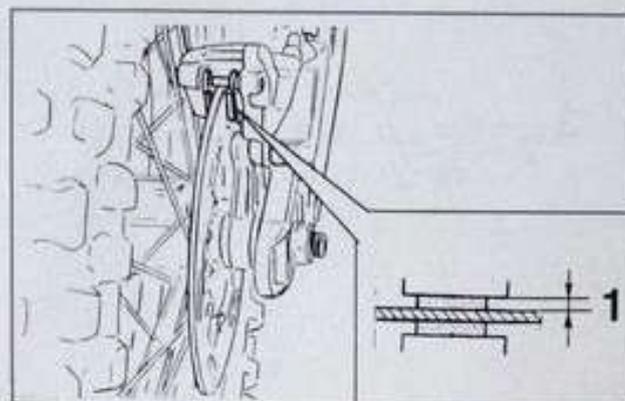
Ajuste de la altura del pedal del freno

El extremo superior del pedal del freno debe estar entre 10 mm, por debajo de la parte superior del apoyapié. De lo contrario, conviene consultar al concesionario de Yamaha.



1. Límite del desgaste 1,0 mm

SUU79300

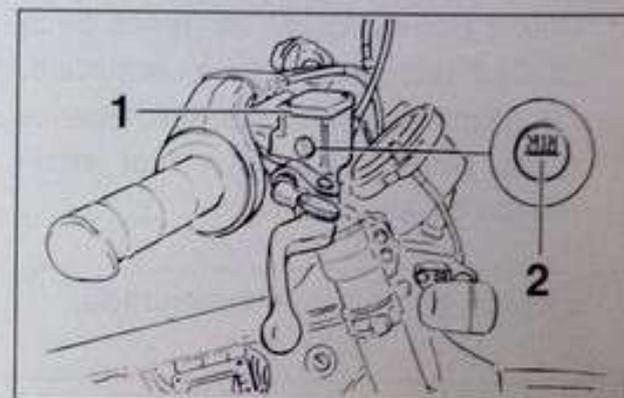


1. Límite del desgaste 0,8 mm

SAH86500

Comprobación de las pastillas del freno frontal y trasero

Compruebe las pastillas de los frenos para ver si están desgastadas o dañadas. Si el espesor es menor que el valor especificado, diríjase a un concesionario Yamaha para que reemplace las pastillas.



1. Depósito del freno frontal
2. Señal del nivel mínimo

SAH88903

Inspección del nivel del líquido de frenos

El líquido de frenos insuficiente puede dejar que entre aire en el sistema de frenos, lo que causará que los frenos sean inefectivos.

Antes de conducir, compruebe que el nivel de líquido de frenos esté por encima del nivel mínimo y rellene si es necesario. Observe estas precauciones:

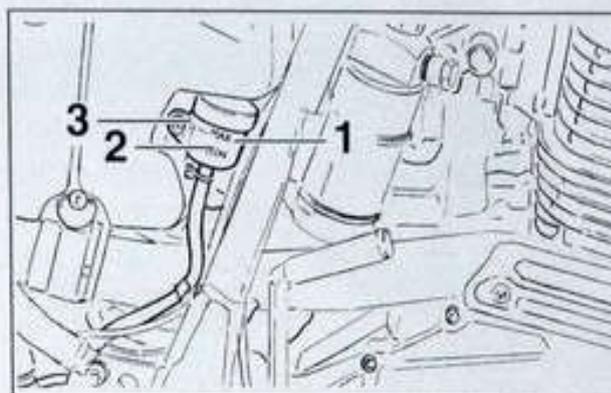
1. Cuando compruebe el nivel del líquido, asegúrese de que la parte superior del cilindro principal está nivelado girando los manillares.

⚠ ADVERTENCIA

La sensación blanda o esponjosa del pedal del freno puede indicar la presencia de aire en el sistema de los frenos. Este aire debe extraerse sangrando el sistema de los frenos antes de operar la motocicleta. El aire en el sistema puede disminuir grandemente la capacidad de frenado y puede llevar en la pérdida de control y accidentes. Haga que su concesionario Yamaha inspeccione y sangre el sistema si es necesario.

- Utilice sólo el líquido de frenos de la calidad designada; de lo contrario, los sellos de goma pueden deteriorarse, causando fugas y mal rendimiento de los frenos.

Líquido de frenos recomendado:
DOT 4

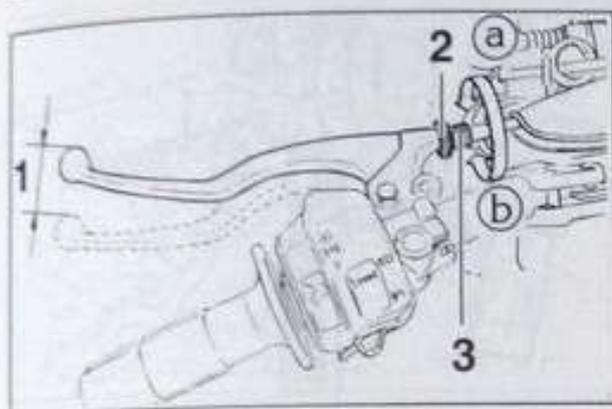


- Depósito del freno trasero
- Señal del nivel mínimo
- Señal del nivel máximo

Cambio del líquido de freno

- Un cambio completo del líquido de freno, debería ser hecho por el personal especializado de Yamaha.
- Pida a un concesionario Yamaha que reemplace los componentes siguientes según lo indica la fecha especificada o cuando se dañen o haya pérdidas.
 - Cambie todos los sellos de goma cada dos años.
 - Cambie todos los conductos cada cuatro años.

- Rellene con el mismo tipo de líquido de frenos. Si se mezclan líquidos de diferentes tipos puede resultar en una reacción química peligrosa lo que conducirá a un mal rendimiento de los frenos.
- Tenga cuidado de que no entre agua en el cilindro principal cuando rellene. El agua bajará significativamente el punto de ebullición del líquido resultando en bloqueo de vapor.
- El líquido de frenos puede deteriorar las superficies pintadas o partes de plástico. Limpie siempre el líquido derramado inmediatamente.
- Si el nivel de líquidos baja lleve la motocicleta a su distribuidor Yamaha para que sea revisada.



1. Juego
2. Contratuerca
3. Ajustador

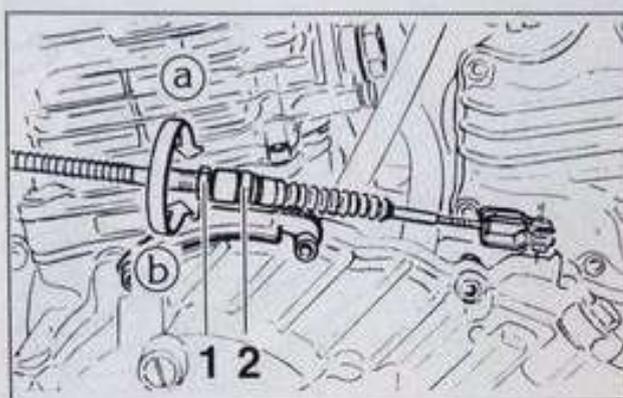
SAI00505

Ajuste del juego libre de la palanca del embrague

El juego libre de la palanca del embrague debe ajustarse a 10 ~ 15 mm.

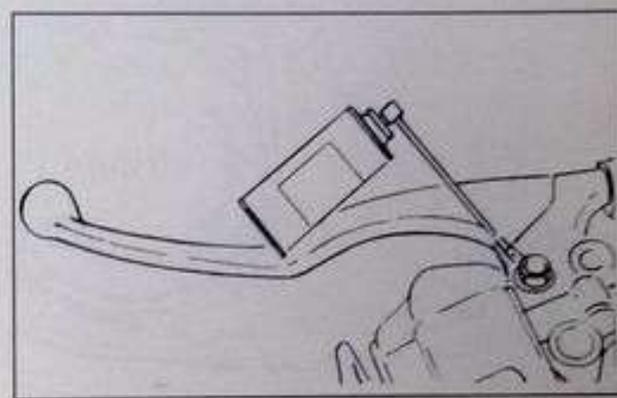
1. Afloje la contratuerca de la palanca del embrague.
2. Gire el ajustador de la palanca del embrague en la dirección (a) para aumentar el juego libre, o en la dirección (b) para reducirlo.
3. Apriete la contratuerca de la palanca del embrague.

Si no puede obtenerse el juego libre especificado, lleve a cabo los pasos siguientes.



1. Tuerca de ajuste
2. Contratuerca

4. Afloje la contratuerca de la palanca del embrague.
5. Gire el ajustador de la palanca del embrague en la dirección (a) para aflojar el cable.
6. Afloje la contratuerca del lado del cárter.
7. Gire la tuerca de ajuste del lado del cárter en la dirección (a) para aumentar el juego libre, o en la dirección (b) para reducirlo.
8. Apriete la contratuerca del cárter y de la palanca del embrague.



SAI30701

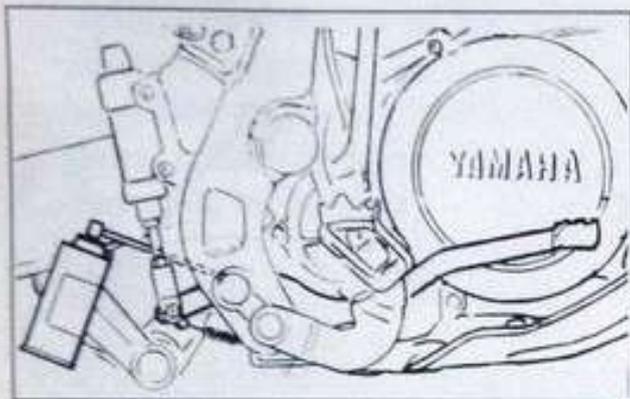
Lubricación de las palancas del freno y del embrague

Lubricar las piezas que pivotan.

Lubricante recomendado:
Aceite de motor SAE 10W30

MANTENIMIENTO PERIODICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

SA100000



SA130602

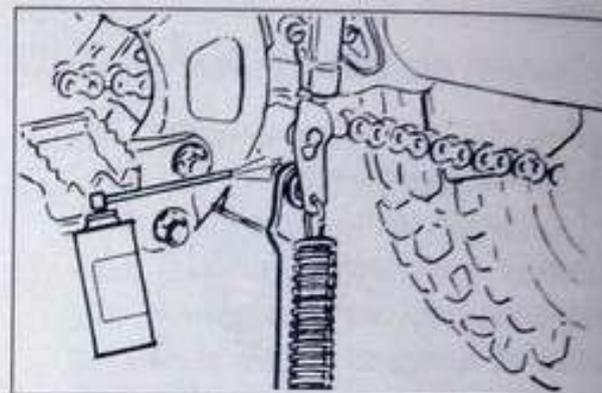
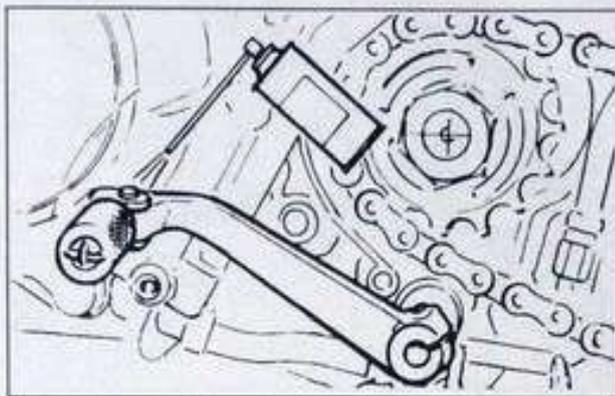
Lubricación de los pedales del freno y de cambio

Lubricar las piezas que pivotan.

6

Lubricante recomendado:

Aceite de motor SAE 10W30



SA131104

Lubricación del soporte lateral

Lubrique las partes que pivotan y partes de acoplamiento del soporte lateral. Verificar si el soporte lateral se mueve hacia arriba y hacia abajo con suavidad.

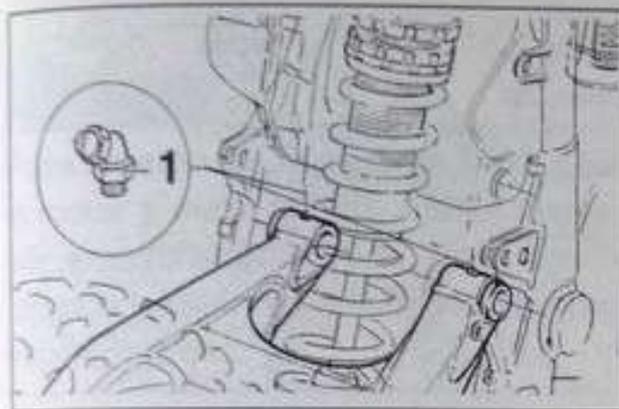
Lubricante recomendado:

Aceite de motor SAE 10W30

SU170401

⚠ ADVERTENCIA

Si el soporte lateral no se mueve fácilmente, consultar a un concesionario Yamaha.



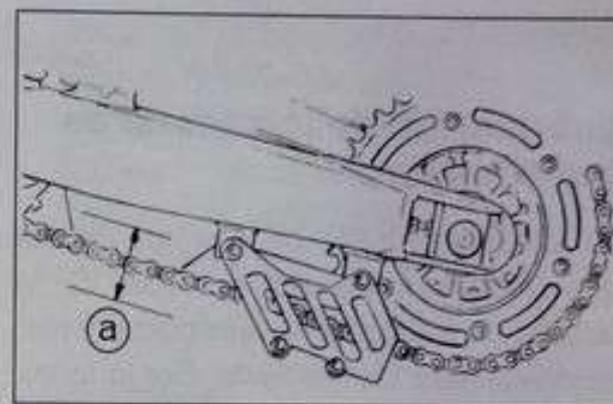
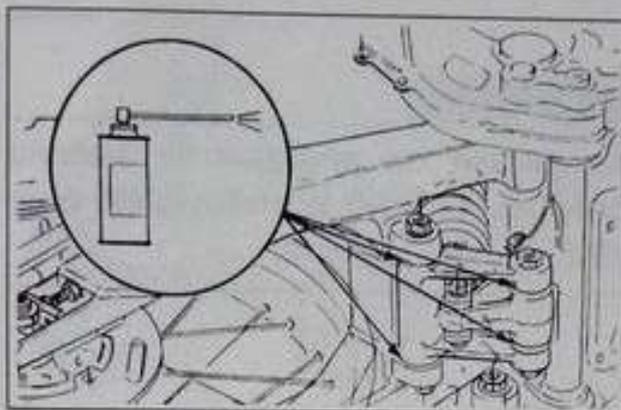
1. Engrasador (x 2)

SAI31901

Lubricación de la suspensión trasera

Lubricar las articulaciones.

Lubricante recomendado:
Grasa de bisulfuro de molibdeno



a) 30 ~ 40 mm

SAI40301

Comprobación de la tensión de la cadena de transmisión

NOTA:

SUJ04801

Gire varias veces la rueda y busque la posición más tensa de la cadena. Compruebe y/o ajuste la tensión de la cadena mientras está en la posición más tensa.

Para comprobar el juego de la cadena, la motocicleta debe ubicarse verticalmente con sus dos ruedas en el piso y sin el conductor montado. Comprobar la tensión en la posición que se muestra en la ilustración. La tensión normal es de aproximadamente 30 ~ 40 mm. Si la tensión se excede los 40 mm del valor especificado, ajustar de nuevo.

SAH0702

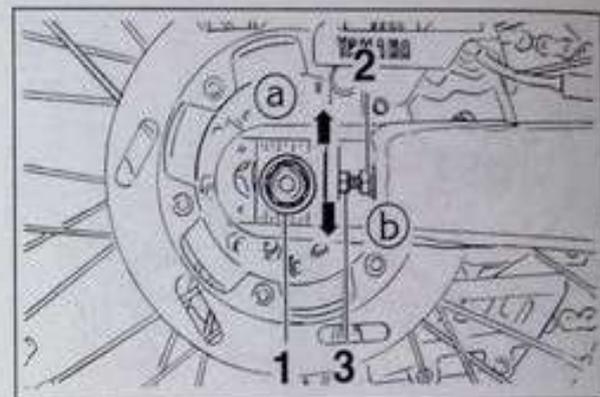
Lubricación de la cadena de transmisión

La cadena consiste de muchas piezas que trabajan unas contra otras. Si la cadena no se mantiene apropiadamente, se desgastará rápidamente. Por lo tanto, hágase el hábito de revisarla periódicamente. Este servicio es especialmente necesario cuando se conduce en regiones polvorrientas. Esta máquina tiene una cadena de transmisión con pequeños aros tóricos de goma entre las placas de la cadena. La limpieza por vapor, lavados a alta presión y ciertos solventes pueden dañar estos aros. Emplear únicamente kerosene para limpiar la cadena. Luego de secarla, lubrificarla con aceite motor SAE 80 ~ 90W o con lubricante especial para cadenas con empaquetaduras de aros. No emplear ningún otro lubricante para la cadena porque pueden contener solventes y dañar los aros tóricos.

SUU48300

ATENCIÓN:

Asegúrese de engrasar la cadena después de lavar la motocicleta o de circular bajo la lluvia.



1. Tuerca del perno de la rueda
2. Contratuerca (x 2)
3. Tornillo de ajuste (x 2)

SAH3101

Ajuste de la tensión de la cadena de transmisión

1. Afloje la tuerca del eje.
2. Afloje las contratuercas de cada lado. Para apretar la cadena, gire las tuercas de ajuste de la cadena en la dirección (a). Para aflojar la cadena, gire las tuercas de ajuste en la dirección (b) y empuje la rueda hacia adelante. Gire cada tuerca de ajuste la misma distancia para mantener la correcta alineación del eje. Hay marcas en cada lado del brazo oscilante. Emplee estas marcas para alinear la rueda trasera.

MANTENIMIENTO PERIODICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

SAI00000

SUU33301

ATENCIÓN:

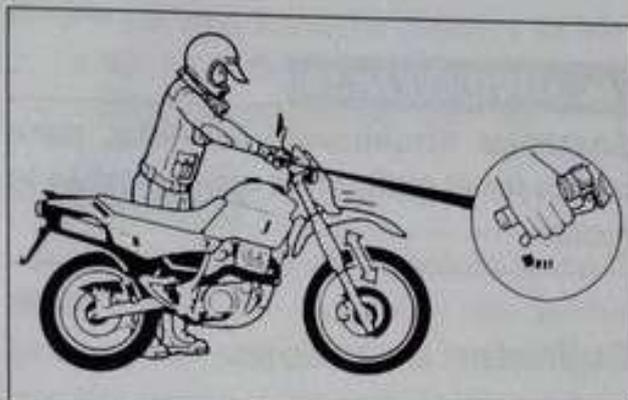
Poca tensión de la cadena hará que el motor y otras partes vitales trabajen excesivamente, por tanto mantenga la tensión dentro de los rangos especificados.

- Después del ajuste, apriete las contratueras. Luego, apriete la tuerca del eje a la torsión especificada.

Torsión de apriete:

Tuerca del eje:

115 Nm (11,5 m·kg)



SAI20502

Inspección de horquilla delantera

SUU65700

⚠ ADVERTENCIA

Sostenga firmemente la moto, para no correr el peligro de que se caiga la moto.

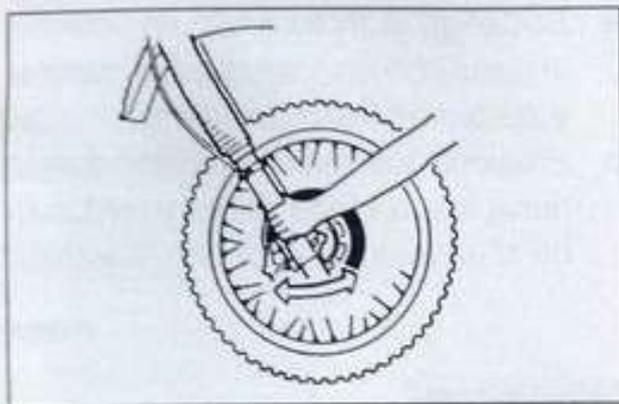
- Verificación visual
Compruebe si hay rayaduras o daños en el tubo interior y si hay fugas excesivas de aceite en la horquilla delantera.
- Verificación de operación
Coloque la motocicleta en un lugar nivelado.

- Sostenga la motocicleta en posición erguida con las manos en el manillar y aplique el freno delantero.
- Presione los manillares con fuerza hacia abajo varias veces y compruebe si la horquilla bota con suavidad.

SUU42500

ATENCIÓN:

Si se encuentra algún daño o movimiento irregular en la horquilla delantera, consulte con su concesionario Yamaha.



SAI60301

Inspección de la dirección

Compruébese periódicamente en que estado se encuentra la dirección. Cojinetes de dirección desgastados o flojos pueden ser peligrosos. Colocar un bloque debajo del motor a fin de levantar del suelo la rueda delantera de la moto. Luego, doblar el extremo izquierdo de las horquillas delanteras y tratar de moverlas hacia adelante y hacia atrás. Si se sintiera algo de juego libre, pedir a un concesionario Yamaha que inspeccione y ajuste. Esta inspección se facilita, si se retira la rueda delantera.

SUU65700

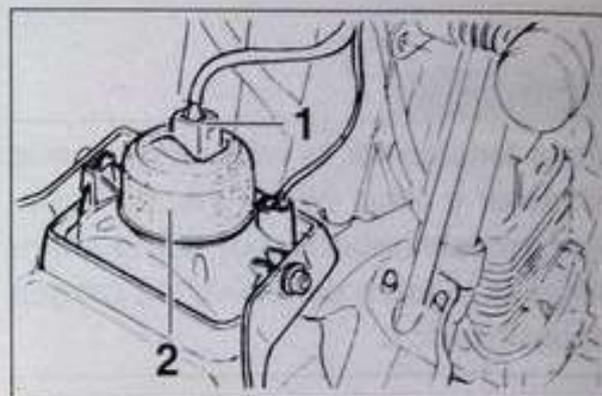
⚠ ADVERTENCIA

Sostenga firmemente la moto, para no correr el peligro de que se caiga la moto.

SAI60201

Cojinetes de ruedas

Si los cojinetes de la rueda delantera o trasera tienen juego en el cubo, o si la rueda no gira suavemente, pedir al concesionario Yamaha que inspeccione los cojinetes. Estos deben inspeccionarse de acuerdo al Programa de Mantenimiento.



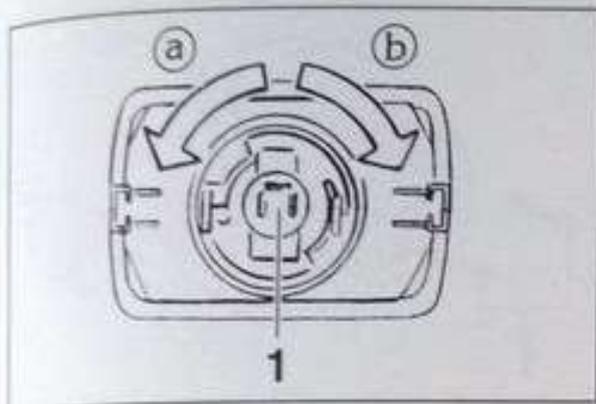
1. Conector
2. Capuchón de goma

SAH830A

Sustitución de la bombilla del faro

Esta motocicleta está equipada con un faro con bombilla halógena. Si la bombilla se funde, sustituirla en el siguiente modo:

1. Quitar la cúpula de la horquilla desenganchando los elásticos de fijación sin desconectar el cableo.
2. Quitar el conector detrás del faro y sacar el capuchón de goma.
3. Girar el casquillo de la bombilla en el sentido contrario a las agujas del reloj ⓐ y quitar la bombilla fundida.



1. Casquillo de la bombilla

SJU06002

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga artículos inflamables y las manos apartados de la bombilla cuando esté encendida, porque estará caliente. No toque la bombilla hasta que no se haya enfriado.

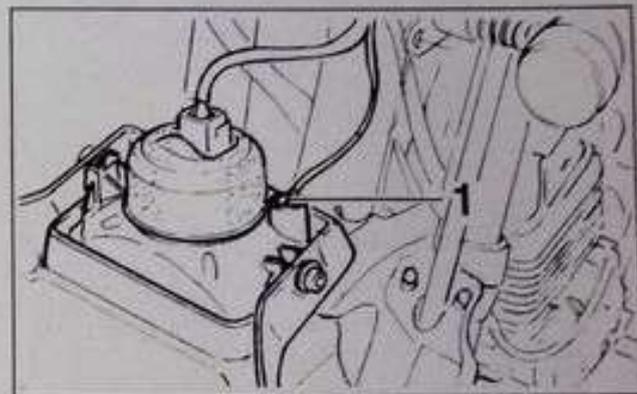
4. Ponga una bombilla nueva y la bloquee en el faro girándola en el sentido de las agujas del reloj (b).

SUU34101

ATENCIÓN:

No toque la parte de vidrio de la bombilla. Evite las manchas de aceite, porque de lo contrario la transparencia del vidrio, vida útil de la bombilla y el flujo luminoso quedarían adversamente afectados. Si una bombilla se ensucia con aceite, límpiela bien con un paño humedecido con alcohol o disolvente.

5. Monte el capuchón de goma, asegurándose que cubra perfectamente y conecte el conector de la bombilla.
6. Montar la cúpula fijando los elásticos a las varillas de la horquilla. La orientación del faro se puede hacer fijando los tornillos de fijación del faro a la cúpula. Si es necesario se puede hacer regular el haz de luz, para esto acudir a un Concesionario Yamaha.

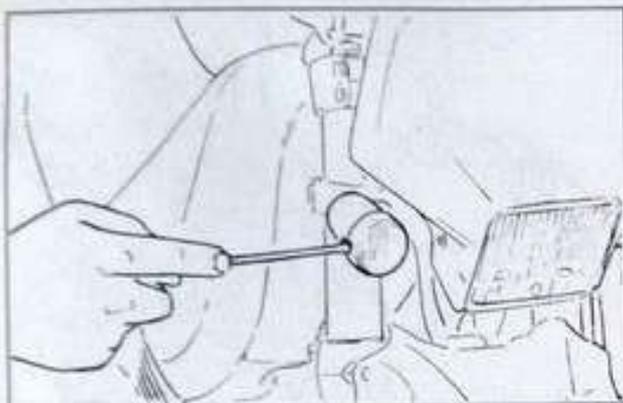


1. Portabombillas de la luz de posición

SAIB830B

Sustitución de la bombilla de la luz de posición delantera

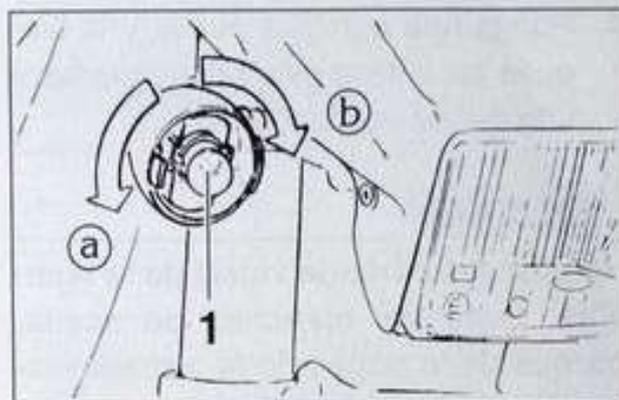
Para reemplazar la bombilla extraer el portabombillas insertado de presión en el cuerpo del faro, sin desconectar el cable. Extraer la bombilla del tipo "todo-vidrio" insertada de presión, luego sustituirla con una nueva.



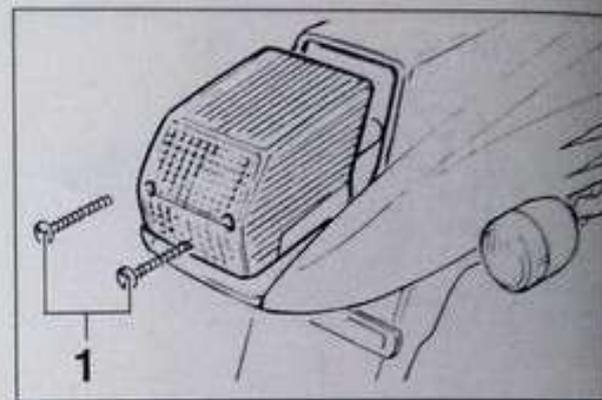
SAJ405A1

Sustitución de la bombilla del indicador de dirección

1. Quitar la lente desenganchándola con un destornillador.
2. Comprimir la bombilla hacia dentro y girarla en el sentido contrario a las agujas del reloj (a).
3. Introducir una bombilla nueva. Comprimir la bombilla hacia dentro y girarla en el sentido de las agujas del reloj hasta que se engrana (b).
4. Instalar la lente.



1. Bombilla

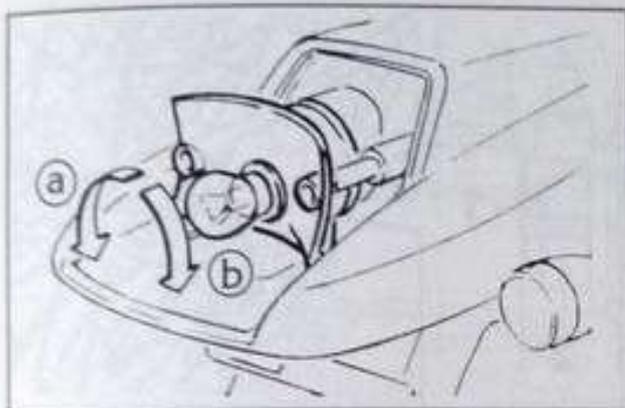


1. Tornillo de fijación de la lente (x 2)

SAJ1A1D1

Sustitución de la bombilla del farolillo trasero

1. Quitar los tornillos y la lente.
2. Comprimir la bombilla hacia dentro y girarla en el sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Introducir una bombilla nueva. Comprimir la bombilla hacia dentro y girarla en el sentido de las agujas del reloj hasta que se engrana.
4. Instalar la lente y los tornillos.



SUU48900

ATENCIÓN:

No sobreapriete los tornillos porque podría romperse la lente.

SAJ83700

Soporte de la motocicleta

Puesto que la Yamaha TT600R no tiene soporte central, siga estas precauciones cuando tenga que extraer la rueda delantera o la trasera o cuando tenga que realizar otro trabajo de mantenimiento que requiera tener vertical la motocicleta.

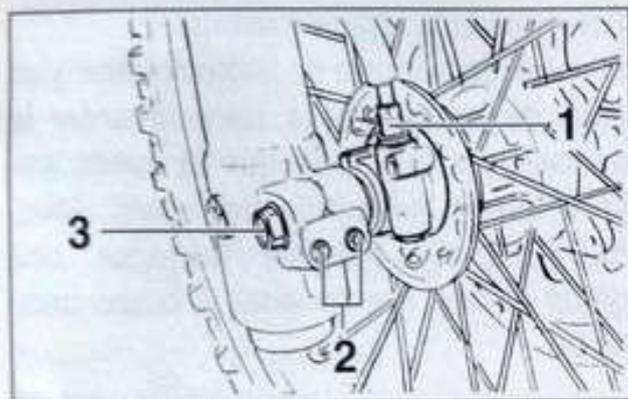
Servicio de la rueda delantera:

Para estabilizar la parte trasera de la motocicleta, emplee un soporte de motocicletas o ponga un gato de motocicletas debajo del bastidor en la parte frontal de la rueda trasera para evitar que se mueva de un lado al otro. Entonces, emplee un soporte de motocicletas para levantar la rueda delantera del suelo.

Servicio de la rueda trasera:

Emplee un soporte de motocicletas o un gato de motocicletas para levantar la motocicleta de modo que la rueda trasera quede levantada del suelo. Alternativamente, pueden ponerse dos gatos debajo del bastidor o brazo oscilante.

Compruebe que la motocicleta esté en una posición estable y nivelada antes de empezar cualquier trabajo de mantenimiento. Puede ponerse una caja de madera fuerte debajo del motor para tener mayor estabilidad.



1. Cable del tacómetro
2. Tornillo de seguridad (x 2)
3. Perno de la rueda

SAJ24404

Extracción de la rueda frontal

SUU66202

⚠ ADVERTENCIA

- Es aconsejable que el servicio de la rueda lo efectúe un servicio mecánico de un concesionario Yamaha.
- Apoye con seguridad la motocicleta de modo que no exista el peligro de que se caiga.

1. Extraiga el cable del tacómetro del lado de la rueda frontal.
2. Afloje el perno de sujeción y el eje de la rueda.
3. Extraiga el eje de la rueda colocando un soporte adecuado debajo del motor.
4. Extraiga el eje de la rueda y la rueda frontal.

SUU65401

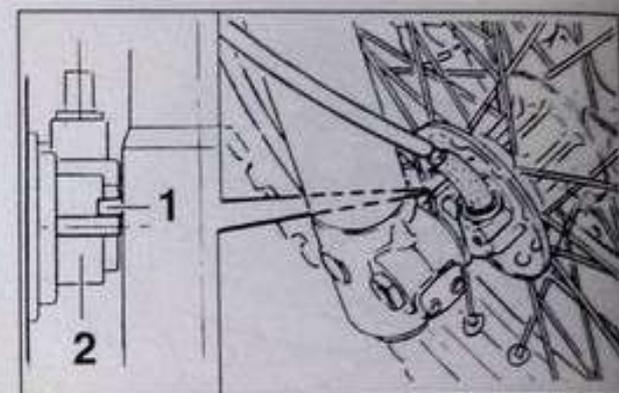
NOTA:

No presione la palanca del freno cuando el disco y el calibrador estén separados.

SAJ83600

Instalación de la rueda delantera

1. Instale la caja de la unidad de engranajes del tacómetro en el cubo de la rueda. Asegúrese de que la ranura de la caja de la unidad de engranajes del velocímetro se adapte sobre el tope del tubo exterior de la horquilla delantera.
2. Levante la rueda entre las patas de la horquilla delantera y guíe el disco del freno entre las pastillas del freno.
3. Instale el eje de la rueda y apriételo a la torsión especificada.



1. Ranura de la caja del tacómetro
2. Unidad de engranajes tacómetro

Torsión de apriete:

Eje de la rueda:

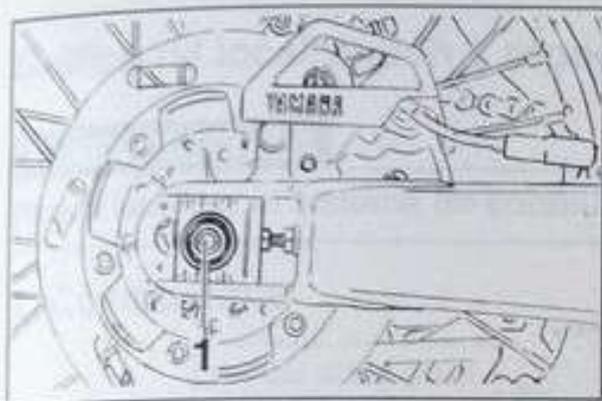
59 Nm (5,9 m·kg)

4. Presione con fuerza el manillar hacia abajo varias veces para verificar la operación correcta de la horquilla.
5. Instale el perno de sujeción y apriételo a la torsión especificada.

Torsión de apriete:

Perno de sujeción:

9 Nm (0,9 m·kg)



1. Tuerca del perno de la rueda

SAJ653A1

Extracción de la rueda trasera

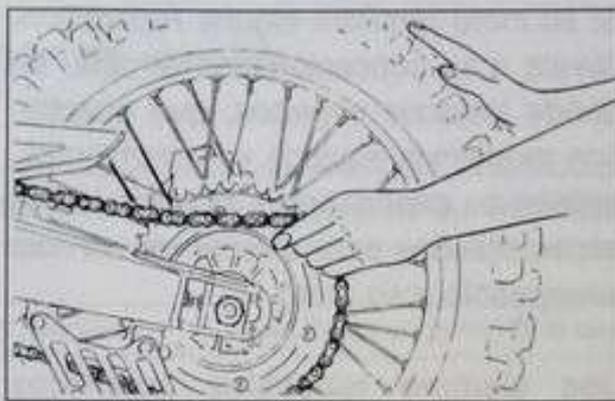
SUU66202

⚠ ADVERTENCIA

Es aconsejable que el servicio de la rueda lo efectúe un servicio mecánico de un concesionario Yamaha.

Apoye con seguridad la motocicleta de modo que no exista el peligro de que se caiga.

1. Quitar la tuerca del perno de la rueda en el lado derecho de la horquilla.
2. Empujar hacia adelante la rueda y hacer que la cadena baje de la corona.



3. Deslizar el perno de la rueda y los espaciadores, por lo tanto quitar la rueda tirando hacia atrás.

SUU21000

NOTA:

- No presione el pedal del freno cuando el disco está fuera del calibre porque los patines pueden deteriorarse.
- Usted no tiene que desmontar la cadena para extraer o instalar la rueda trasera.

SAJ25A2

Instalación de la rueda trasera

1. Introducir la rueda en las abrazaderas de la horquilla y guiar el disco entre las pastillas del freno.
2. Poner la cadena en la corona.
3. Introducir el perno de la rueda en el lado izquierdo, asegurándose que los espaciadores y los tensores de la cadena estén correctamente colocados.
4. Antes de apretar la tuerca del perno de la rueda, ajustar la tensión de la cadena.
5. Apretar la tuerca del perno de la rueda a la pareja de apretamiento indicada:

Torsión de apriete:

Tuerca perno de la rueda:
115 Nm (11,5 m·kg)

SA150002

Localización y reparación de averías

Aunque las motos Yamaha pasan por un riguroso control de inspección, antes de salir de fábrica, existe la posibilidad de que ocurran problemas de funcionamiento.

Además, cualquier problema menor de los sistemas de combustible, compresión o encendido, pueden desmejorar la calidad del arranque o de potencia. Por ello, presentamos la gráfica de localización de fallas que ofrece procedimientos rápidos y sencillos para realizar comprobaciones.

Si su moto requiere alguna reparación, llévela a su concesionario Yamaha, en donde técnicos expertos, que cuentan con modernos equipos y herramientas, aplican su experiencia y conocimientos especializados para ofrecer un servicio inmejorable a su moto.

Use siempre repuestos auténticos Yamaha, ya que cualquier imitación siempre es de inferior calidad y rendimiento; por lo cual, duran menos y pueden dar lugar a averías muy costosas.

Gráfico de localización y reparación de averías

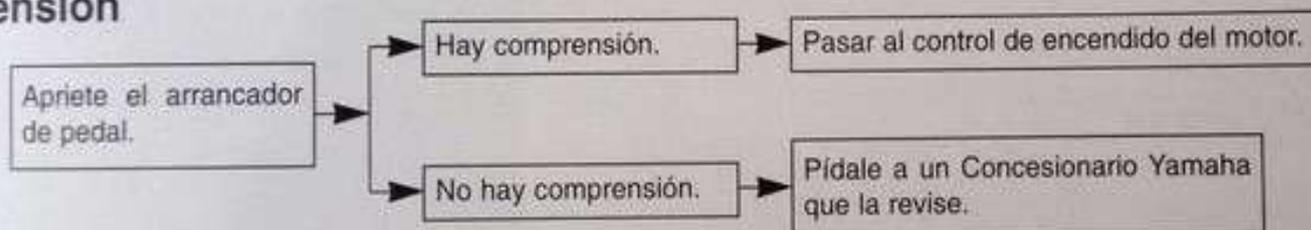
⚠ ADVERTENCIA

Nunca verificar el sistema de combustible mientras se fuma o en las inmediaciones de llamas.

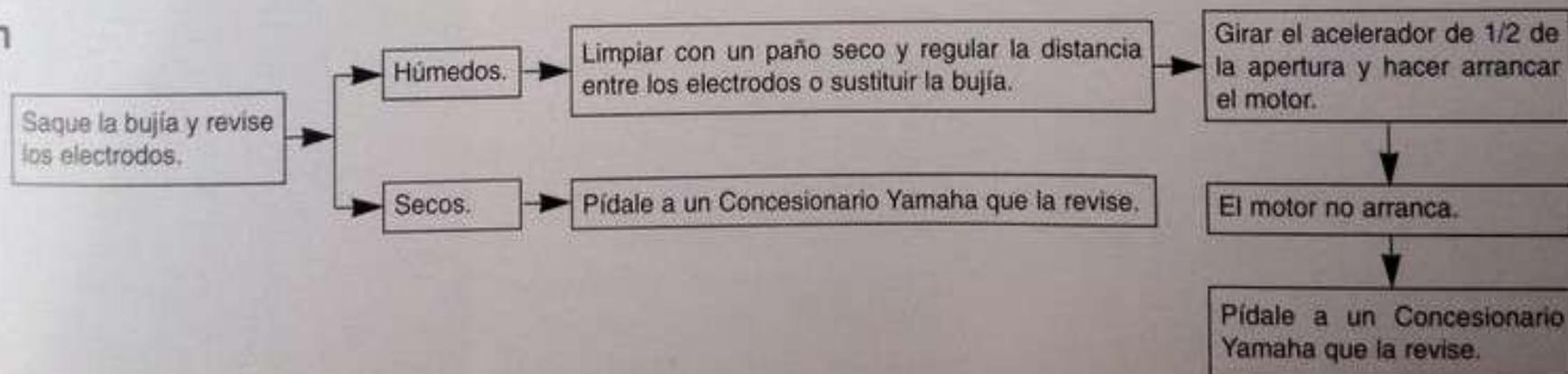
1. Combustible



2. Compresión



3. Ignición

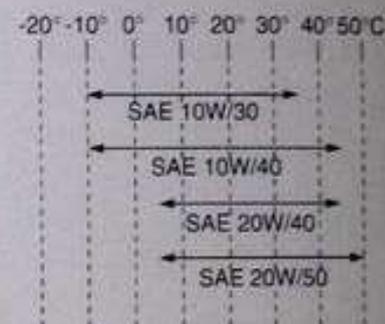


CARACTERISTICAS TECNICAS

Características técnicas

Modelo	TT600R
Dimensiones:	
Largura total	2.225 mm
Ancho total	840 mm
Altura total	1.225 mm
Distancia entre ejes	1.480 mm
Distancia mínima al suelo	310 mm
Radio mínimo de viraje	3.300 mm (hacia la derecha) 3.100 mm (hacia la izquierda)
Peso básico (con aceite y depósito de combustible lleno):	154 kg
Motor:	
Tipo de motor	4 tiempos, enfriado por aire, SOHC
Disposición de los cilindros	Monocilíndrico inclinado hacia adelante
Cilindrada	595 cc
Calibre y carrera	95 x 84 mm
Relación de compresión	8,5 : 1
Sistema de arranque	Kick-starter
Sistema de lubricación	Cárter seco con depósito de aceite separado

Aceite de motor: Tipo



Clasificación

Tipo API Service "SE", "SF" o análogo
Aceite de motor SAE 20W/50

Capacidad:

Cambio de aceite periódico	2,7 L
Con cambio de filtro de aceite	2,8 L
Cantidad total	3,3 L

Filtro de aire:

Elemento tipo seco

CARACTERISTICAS TECNICAS

Combustible:

Tipo	Gasolina Normal sin plomo
Capacidad del depósito	10 L
Cantidad de reserva	2 L

Carburador:

Tipo/Cantidad	Y30PV-2ATK
Fabricante	TEIKEI

Bujía:

Tipo/Fabricante	DPR8EA-9/NGK o DPR9EA-9/NGK
Abertura	0,8 ~ 0,9 mm

Tipo de embrague:

De discos múltiples húmedos de aceite

Transmisión:

Sistema de reducción primaria	Engranajes
Relación de reducción primaria	74/31 (2,387)
Sistema de reducción secundaria	De cadena
Relación de reducción secundaria	44/15 (2,933)
Tipo de transmisión	Engranaje constante, 5 velocidades
Funcionamiento	Con el pie izquierdo

Relación de engranajes 1ra	2,308
2da	1,588
3ra	1,200
4a	0,954
5a	0,792

Parte de chasis:

Tipo de chasis	Mono-viga de cuna abierta y bastidor trasero desmontable
Angulo de incidencia	26°30
Base del ángulo de inclinación	114 mm

Neumáticos:

Tipo	Con cámara de aire
Dimensiones:	
Delantero	90/90-21"-54R - 90/90-21"-54S
Trasero	130/90-18"-69R - 130/80-18"-66R 140/80-18"-70R - 130/80-18"-66S

Fabricante/Modelo:

Delantero	PIRELLI MT21 o MT70 MICHELIN BAJA o T63
Trasero	PIRELLI MT21 o MT70 MICHELIN BAJA o T63

Carga máxima* 180 kg

CARACTERISTICAS TECNICAS

Presión del aire (neumático frío):

Carga máxima*	180 kg
Sólo con el piloto	
Delantera	150 kPa; 1,50 kg/cm ² ; 1,50 bar
Trasera	180 kPa; 1,80 kg/cm ² ; 1,80 bar
Con carga máxima *	
Delantera	200 kPa; 2,00 kg/cm ² ; 2,00 bar
Trasera	220 kPa; 2,20 kg/cm ² ; 2,20 bar
Todo terreno	
Delantera	100 kPa; 1,00 kg/cm ² ; 1,00 bar
Trasera	100 kPa; 1,00 kg/cm ² ; 1,00 bar

* La carga es el peso total del equipaje, del piloto, del pasajero y de los accesorios.

Ruedas:

Tipo:	
Delantera	Con radios
Trasera	Con radios
Medida:	
Delantera	21" x 1,85
Trasera	18" x MT 2,50

Frenos:

Delantero:		
Tipo		Unico, freno de disco diám. 267 mm, pinza 2 x 28 mm
Funcionamiento		Operación con mano derecha
Fluido		DOT 4
Trasero:		
Tipo		Unico, freno de disco diám. 220 mm, pinza 1 x 34 mm
Funcionamiento		Operación con pie derecho

Suspensión:

Delantera:		
Tipo		Horquilla convencional telescópica
Diámetro tubos externos		46 mm
Trasera:		
Tipo		Brazo oscilante DELTABOX - SWING ARM con mono-amortiguador ajustable con depósito separado OHLINS YA6262

Trayectoria de la rueda:

Delantera	280 mm
Trasera	280 mm

Parte eléctrica:

Sistema de encendido	CDI Digital
Sistema de generador:	
Tipo	A.C. Magneto
Salida estándar	14V 13A / 5000 rpm

Tipo de faro: Lámpara alógena

Potencia de la bombilla x cantidad:

Farol	12 V 60 W / 55 W x 1
Luz auxiliar	12 V 5 W x 1
Luz de posición trasera/stop	12 V 5 W / 21W
Indicadores de dirección	12 V 10 W x 4
Bombillas luces espías	
"N" (punto muerto)	12 V - 1,2 W x 1
Luces de carretera	12 V - 1,2 W x 1
Luces de dirección	12 V - 1,2 W x 1
Luz iluminación tacómetro	12 V - 3 W x 1

INFORMACION PARA EL CONSUMIDOR

Registración de los números de identificación	9-1
Número de identificación de la llave	9-1
Número de identificación del vehículo	9-2
Etiqueta del modelo	9-2

INFORMACION PARA EL CONSUMIDOR

SAL 10700

SAA61800

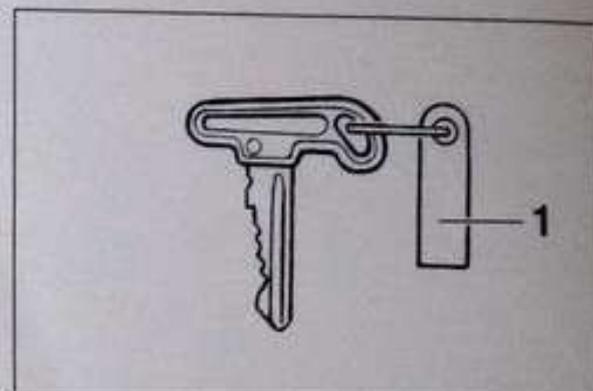
Registración de los números de identificación

Registre el número de identificación de la llave, número de identificación del vehículo y la información de la etiqueta del modelo en los espacios suministrados para facilitar el pedido de repuestos a un concesionario Yamaha o para referencia en caso de robo del vehículo.

1. NUMERO DE IDENTIFICACION DE LA LLAVE:

2. NUMERO DE IDENTIFICACION DEL VEHICULO:

3. INFORMACION DE LA ETIQUETA DEL MODELO:

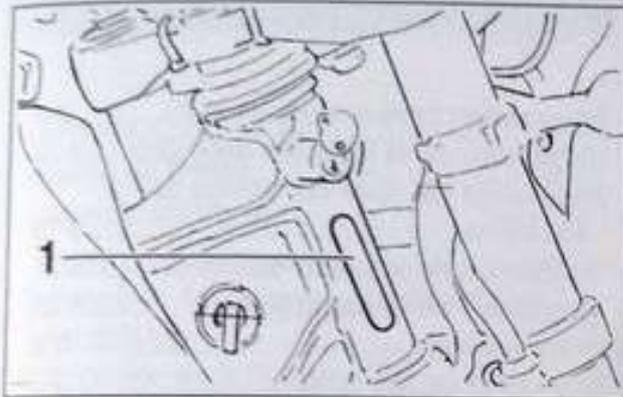


1. Número de identificación de la llave

SAA61500

Número de identificación de la llave

El número de identificación de la llave está estampado en la etiqueta de la llave. Registre este número en el espacio suministrado como referencia para cuando deba pedir una llave nueva.



1. Número de identificación del vehículo

SAA80000

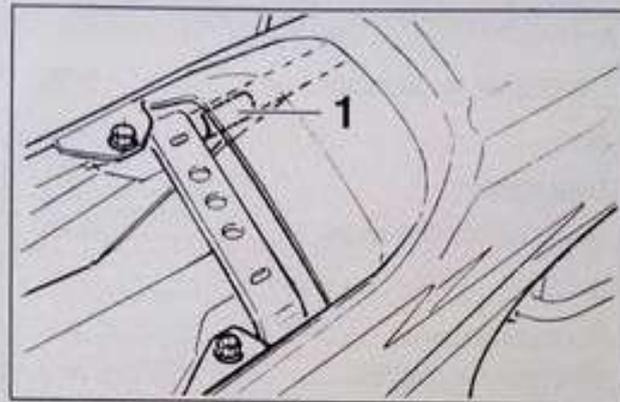
Número de identificación del vehículo

El número de identificación del vehículo se estampa en el tubo del cabezal de dirección.

SUU00400

NOTA: _____

El número de identificación se usa para identificar su motocicleta y puede usarse para el registro de su motocicleta con la autoridad que otorga la licencia de conducción en su estado.



1. Etiqueta del modelo

SAA61602

Etiqueta del modelo

La etiqueta del modelo está adherida en la posición mostrada en la figura. Registre la información de esta etiqueta en el espacio provisto. Esta información será necesaria para hacer pedidos de repuestos de su concesionario Yamaha.

INDICE ANALITICO

A	
Aceite motor	6-6
Almacenamiento	7-2
Amortiguador trasero	3-12
Ajuste	3-12
Arrancador de pedal	3-6
Arranque del motor caliente	5-3
Arranque del motor	5-1
Asiento	3-9
Averías (localización).....	6-29
B	
Bloqueo de la dirección	3-1
Bujía (inspección).....	6-11
C	
Cable de descompresión.....	6-10
Cable del tacómetro	5-6
Cadena de transmisión	6-20
Ajuste de la tensión	6-21
Comprobación de la tensión	6-20
Lubricación	6-21
Cambio de velocidades	5-4
Cambio del líquido de freno	6-17
Características técnicas	8-1
Carburador (ajuste)	6-9
Cojinetes de ruedas	6-23
Combustible.....	3-7
Consejos para reducir el consumo de combustible	5-4
Control de la bujía	6-11
Control de la dirección.....	6-23
D	
Descripción	2-1
Dirección (inspección)	6-23
E	
Estacionamiento	5-5
Etiqueta del modelo.....	9-2
Extracción de la rueda delantera.....	6-27
Extracción de la rueda trasera	6-28
Extracción del asiento	6-4
Extracción e instalación de la parte trasera	6-5
Extracción e instalación del depósito.....	6-4
F	
Filtro del aceite	6-7
Filtro del aire	6-8
Funciones de control	3-1
G	
Gráfico de localización averías	6-30
Grifo del combustible.....	3-8
H	
Horquilla anterior	3-11
Ajuste	3-11
Inspección	6-22

I	
Información para el consumidor	9-1
Inspección de la horquilla delantera	6-22
Inspección del nivel del líquido de los frenos	6-16
Instalación de la rueda delantera	6-27
Instalación de la rueda trasera	6-28
Instrumentos	2-3
Interruptor de las luces	3-3
Interruptor para parar el motor	3-4
Interruptor principal/Bloqueo de la dirección	3-1
Interruptores del manillar.....	3-3
Interruptor de la bocina.....	3-3
Interruptor de las luces	3-3
Interruptor de parada del motor	3-4
Interruptor de señal de giro.....	3-3
Interruptor reductor de luces.....	3-3
J	
Juego de las valvulas (ajuste).....	6-10
Juego de herramientas	6-1

L

Limpieza	7-1
Líquido de frenos.....	6-16
Cambio del líquido	6-17
Inspección del nivel.....	6-16
Lubricación de las palancas del freno y del embrague	6-18
Lubricación de la suspensión trasera.....	6-20
Lubricación de los pedales del freno y de cambio.....	6-19
Lubricación del soporte lateral	6-19
Luces indicadoras	3-2
Luz de carretera	3-2
Luz de las luces de posición	3-2
Luz de punto muerto.....	3-2
Luz del indicador de viraje	3-2

M

Mandos/Instrumentos	2-3
Mantenimiento periódico y pequeñas reparaciones	6-1
Mantenimiento/lubricación periódica	6-2

N

Neumáticos	6-12
Nivel del líquido de frenos.....	6-16
Número de identificación de la llave	9-1
Número de identificación del vehículo.....	9-2

P

Palanca del embrague.....	3-5
Ajuste del juego	6-18
Lubricación	6-18
Palanca del estrangulador.....	3-9
Palanca del freno delantero	3-6
Ajuste de la posición de la palanca.....	6-15
Parte eléctrica.....	Contratapa
Pastillas (comprobación)	6-16
Pedal de cambio	3-5
Pedal del freno trasero	3-6
Ajuste de la altura del pedal	6-15
Portacascos.....	3-10
Portaequipaje.....	3-10

R

Ralentí del motor (ajuste)	6-9
Registración de los números de identificación	9-1
Regulación de la altura del pedal del freno trasero	6-15
Regulación del amortiguador trasero.....	3-12
Regulación del carburador	6-9
Regulación de la posición de la palanca del freno delantero	6-15
Regulación del juego de la palanca del embrague	6-18
Regulación del juego-válvulas.....	6-10

Regulación del ralentí	6-9
Revisión antes del funcionamiento	4-1
Rodaje del motor	5-5
Ruedas	6-14

S

Seguridad	1-1
Soporte de la motocicleta	6-26
Soporte lateral	3-14
Comprobación de la operación del interruptor.....	3-15
Sustitución de la bombilla de la luz de posición delantera	6-24
Sustitución de la bombilla del faro	6-23
Sustitución de la bombilla del farolillo trasero	6-25
Sustitución de la bombilla del indicador de dirección	6-25

T

Tabla averías	6-30
Tacómetro	3-5
Tapa del depósito de combustible	3-7

V

Velocímetro	3-5
Vista desde la derecha	2-2
Vista desde la izquierda	2-1